Diahuebs 30 di Januari 2014 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

GRATIS AWE Mainta

celebrando 2004 - 2014 10 aña

E COMPROMISO DI E MAESTRONAN TA ENORME DEN NOS ENSEÑANSA





BISHITANDO 3 scol cu ta wordo dirigi door di Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba (SPCOA), esta Graf von Zinzendorf Kleuter y Basis School y tambe John Wesley College, e mandatario encarga cu Enseñansa a keda impresiona cu e compromiso cu e maestro y cabesantenan ta hinca diaramente den e operacion di nan scol. "Mi ta consiente cu tin hopi area cu mester di nos atencion y cu sigur mester cambia of mehora pa asina aki segura cu nos tin tur instrumento necesario pa por brinda e mihor educacion na nos muchanan cu ta e futuro di nos isla Aruba". Cu un cantica traha specialmente pa e mandatario a wordo ricibi na Graf von Zinzendorf Kleuterschool. Akinan e cabesante Juffrouw Chikita a splica kiko tur nan ta hasi cu e muchanan. Ta remarcabel con e muchanan ta practicamente papia Hulandes so. Esaki unicamente ta mustra e talento cu nos muchanan tin di chikito caba pero cu nos como Gobierno di Aruba y seguramente e mayornan hunto cu e docentenan mester sigura di por sigui desaroya e talento aki positivamente. Despues e mandatario a sigui pa e basis school. Akinan ta di admira con ta haciendo todo lo posibel pa duna les y sigura cu e muchanan studia cu loke tin presente cu no ta esun di mas apto. E mandatario a tuma nota di henter e situacion y lo sigura cu esaki wordo poni halto riba e lista di prioridad. Por ultimo a bishita John Wesley College cu ta un scol cu den pasado a tabata score como un di e scolnan cu resultado di examen mas miho na Aruba. Diferente obstaculo a pone cu esaki no ta e caso mas pero e cabesante y su team di maneho cu ta relativamente nobo a haci un "deal" cu e mandatario cu dentro di 2 pa 3 aña nan scol lo wordo menciona bek riba e lista ey. Nan ta tumando nota di tur loke ta strobando nan pa por yega na e resultado cu nan ta desea y claro a pidi e mandatario su yudansa pa cu un par di rekisito pa hunto yega na esaki.

Turista ta bira malo den lama y despues ta fayece





Ayera mainta a sosode un caso hopi serio, caminda a drenta informacion di un persona cu lo a bira malo den awa y a hoga. A dirigi polis como ambulance pa e lama na Boca Catalina cu urgencia. Na sitio a cuminda cu e trabou di reanimacion, tur presenta a duna un man hopi grandi pa yuda pomp. A pone infuse pa stabilisa e victima, despues di 1 ora di trabou tabata tumando luga pa asina purba na scapa e victima ya no por a haci nada mas pe. E turista femenino a fayece na e sitio, e ta un persona ya den un edad avansa. A pidi presencia di dokter na e sitio pa asina constata morto. Personal di polis a consola e casa di e victima cu tabata na e sitio hunto cu e victima. AWEmainta ta manda palabra nan di condolencia y paz na su restonan.

'El Pollo' ainda no a wordo anuncia oficialmente na Departamento di Relacionnan Externo na Hulanda

Ainda Departamento di Relacionnan Externo na Hulanda no a haya ningun petishon pa aprobacion pa e Consul General nobo di Venezuela wordo nombra na Aruba. Esaki por a scucha ayeranochi den Telenoticia. E Departamento di Relacionnan Externo a bisa cu nan no a haya ningun carta di credencial pa Hugo 'El Pollo' Carvajal. Nan ta conciente si cu aparentemente Venezuela lo ta nombrando un hende controversial na un posicion diplomatico cual ta un asunto delicado pero te cu ayera nan no a ricibi ningun anuncio oficial di e nombracion.

Recientemente partido PVV di Geert Wilders a haci pregunta den Tweede Kamer encuanto e consul di Venezuela na Aruba. E miembronan di PVV De Roon y Helder a haci pregunta na e Minister di Asuntonan Externo y e Minister di Seguridad y Husticia di Hulanda encuanto e nombracion di e consul di Venezuela na Aruba. Nan a haci e sigiente preguntanan:

1. Ta berdad cu Venezuela a nombra un persona como consul cu ta bou sospecho di tin relacionnan cu traficacion di droga pa un organisacion terorista? SI ta berdad, desde cuando el a keda nombra?
2. E persona aki ainda ta wordo menciona riba un of mas lista di sospechosonan di traficacion di droga na Merca?
3. Tin of tabatin un peticion pa detencion internacional contra e persona aki? Si ta asina, bo por menciona ken of cual instancia a haci e peticion aki?
4. Si tin un of mas pregunta cu ta wordo contesta cu si, no ta logico cu un consul asina mester wordo nenga den Reino Hulandes? Ki ta bai haci den e caso aki?
5. E nombracion aki a bin dilanti durante e bishita di un delegacion halto di Hulanda recien na Venezuela? Si ta asina, na ki forma a trata e topico aki?



Auto horta dilanti su cas

E muhe B, ta bay warda di Polis diamars 09.25 warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su auto. Segun e ta bisa cu dialuna 22.05, el a para su auto Toyota blauw scur A-13672 dilanti su cas y a laga e auto cera na yabi. Dia 28 mainta 08.30, el a habri su bentana di sala y a mira cu su auto no tabata para dilanti su cas. E ta bisa cu e no tin extra yabi y e tanki di gasolin ta completamente bashi. E no sa kende por a bay cu e auto. Polis a tuma su keho.

Atracadonan a bay cu tas di peaton

E homber S.J.A.J,. naci na Hulanda di 41 aña diamars 12.05 a bay warda di polis pa duna keho di atraco contra dos homber desconoci. E ta bisa cu e dos atracadonan a bay cu su tas, despues cu nan a intenta dos biaha pa atrake. E ta bisa cu e tabata canando riba brug di Lagoenweg, ora cu nan a b bay cerca dje, ya purba atrake. El a defende su mes na prome instante y e dos antisocialnan a core bay. Despues nan a bolbe y nan a uza forsa bruto y a logra bay cu su rugtas preto, den cual tin su paspoort Hulandes, Rijbewijs Hulandes, su cedula di Aruba y su carchi di AZV. Polis a tuma keho di ladronicia cu violencia. Polis a bisa J. pa e bay Recherche pa duna keho.

Parlamentario Chris Dammers di AVP:

"E Wetboek van Strafrecht lo drenta na vigor dentro di poco"

PARLAMENTO di Aruba na april 2012 a aproba e Codigo Penal (Wetboek van Strafrecht) nobo pa Aruba, cual ley a keda publica dia 27 april 2012. E ley aki den pasado a pasa den un proceso hopi serio tumando cuenta cu experencianan di den pasado, teniendo cuenta cu nos norma y balornan, nos cultura y mucho mas. Desde cu e Codigo Penal nobo a keda publica a cuminsa traha ariba su Invoeringsverordening, mirando cu den articulo 3:85, inciso 3, ta stipula cu e lo bin na vigor a base di un ordenansa publico. Banda cu e Invoeringsverordening lo pone e Codigo Penal nobo na vigor e ta adapta 157 otro ordenansa publico, mirando cu mester adapta esakinan cu e categoria nobo di boetnan cu a keda introduci den articulo 1:54, inciso 4, di e Codigo Penal nobo. Cu aprobacion di e Invoeringsverordening nos lo ta cumpliendo cu e sancion nan cu ta stipula den un gran parti di tratadonan, protocolnan y reglanan internacional, manera:

- E Tratado di OESO, di 17 december 1997 – contra e omkoping di funcionarionan publico di un otro pais den transaccion nan internacional;
- E Tratado di Nacion Uni, di 31 october 2003 – contra corupcion;
- E Tratado di Straatsburg di e Raad di Europa, di 27 januari 1999 - den e derecho penal di combati corupcion;
- E Tratado di New York, di 15 december 1997 – pa combati atentado nan di terorismo cu bom;
- E Tratado di New York, di 9 december 1999 – pa combati financiamento di terorismo;
- Kaderbesluit di e Raad di Europa di 13 juni 2002 – den e lucha contra el terorismo;
- E circulario di ICAO – over acto penal a bordo di avion nan;
- E Tratado di Den Haag di 25 october 1980 – relaciona cu aspectonan civil di secuestro internacional di mucha;
- E Tratado di New York di 20 november 1989 – Relaciona cu e derechonan di mucha;
- E recomendacion di e Raad di Europa – relaciona cu reglanan Europeo di prizon;
- E Tratado di New York di 14 december 1980 – relaciona cu e prevencion y castigo di delitonan contra personanan internacionalmente protegi, incluyendo diplomaticonan;
- E Tratado di New York di 17 december 1979 – contra tumamento di rehen;
- E Tratado di Wenen/New York di 3 maart 1980 – relaciona cu proteccion fisica di material nuclear;
- E Tratado di Schengen di 14 juni 1985;
- E protocol di New York di 15 november 2000 – contra el traficacion ilicito de migrantenan ariba tera, lama y aire;
- E Tratado di New York di 15 november 2000 – contra delincuencia organisa internacionalmente;
- E Tratado di Straatsburg di 20 april 1959 – relaciona cu asistencia mutuo den asuntonan penal;
- E Tratado di New York di 7 maart 1966 – relaciona cu e eliminacion di discriminacion racial;
- E Tratado di Boedapest di 23 november 2001 – relaciona cu e lucha contra delitonan conecta na rednan electronica;
- E Tratado di Telecomunicacion;
- E Tratado di 25 october 2007 di Lanzarote – relaciona cu e proteccion di mucha contra explotacion sexual y abuso sexualmente;
- E Tratado di Warschau di 16 mei 2005 – pa prevencion di terorismo;
- E Tratado di New York di 13 april 2005 - pa combati actonan di terorismo nuclear;
- E Tratado di Warschau di 16 mei 2005 – relaciona cu money laundry, e buskeda, tumamento den beslag y e confiscacion di productonan di delitonan y e financiamento di terorismo;
- E Protocol adicional di Staatsburg di 15 di mei 2003 ariba e Tratado – relaciona cu e derecho penal di combati corupcion;
- E Tratado di Warschau di e Raad di Europa di 16 mei 2005 – relaciona cu e lucha contra e traficacion cu sernan humano.

Unabes aproba Aruba lo ta cumpliendo cu e tratadonan menciona (pa locual ta e sancion nan) y ta manda un bon señal internacionalmente pa locual ta cumplimento cu tratadonan internacional. Tambe lo haya un revision total di nos sancionnan local pa locual ta delitonan cometi.



Crimen no ta paga....

Victima di ladronicia a choca ladron mata

UN caso extremadamente insolito y radical a tuma luga ayera na Sint Maarten caminda un trio di ladron a drenta un cas cu tres turista Mericano pero dos so a logra huy pasobra e di tres a keda morto den e cas.

E incidente a sosode diamars tardi den careda di 3'or ora tres homber a kibra drenta den un cas na Oyster Pond Road 162 pa interveni den loke hendenan a raporta como un caso di kiebro y robo cu ta andando y durante cual e habitantenan a gara un dje ladronnan.

Un famia di turista Mericano tabata kedando den e cas y nan a conta cu diripiente tres homber a kibra drenta den e cas.

Un dje hombernan Mericano cu segun nan ta bisa tin figura di Hulk, a gara un dje ladronnan y a tene te ora polis a yega.
E ladron a resisti violentamente mientras cu su compañeronan a cuminsa bati e Mericanonan cu piedra pa logra cu e Mericano ta laga nan compinchi bay pero no a logra.

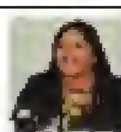
Asina mes e ladron a keda resisti pero e Mericano a tene abou na suela. E dos otro ladronnan a drenta un auto chikito y a core bay e parti Frances dje isla.

Den e cas, e ladron a stop di resisti y a keda na suela y ora e polisnan a bay control, e no tabata duna señal di bida.

Parmediconan a bin pero no por a haci nada pe. A hiba e famia Mericano hospital pa trata nan lesionnan caminda nan a constata cu e ladronnan a kibra nanishi di un dje turistanan.

Homber a purba comete desfalco contra manager

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diamars 17.25 na Springfield Supermarket pa un intento di desfalco. Eynan e manager ,a bisa cu un homber desconoci a puntr'e pa cambia 6900 dollar pa 12500 florin Arubiano. E homber desconoci a conta e placa dilanti e manager y tambe e florinnan a wordo conta. Ora cu e desconoci a sali for di e supermarket, e manager a ripara cu e dollarnan ta consisti di paki di un dollar los lora den un biyete di 100 dollar. El a core sali pafo y a para e homber, cu ya a drenta den un auto, pero no a logra bay. El a duna e homber e dollarnan bek y a tuma su placa. E manager a purba tene e homber na e sitio te ora cu polisnan a yega, pero el a drenta auto y a bay. El a duna descripcion di e homber cu ta graba riba e video. E ta bay hiba e grabacion warda di Polis.

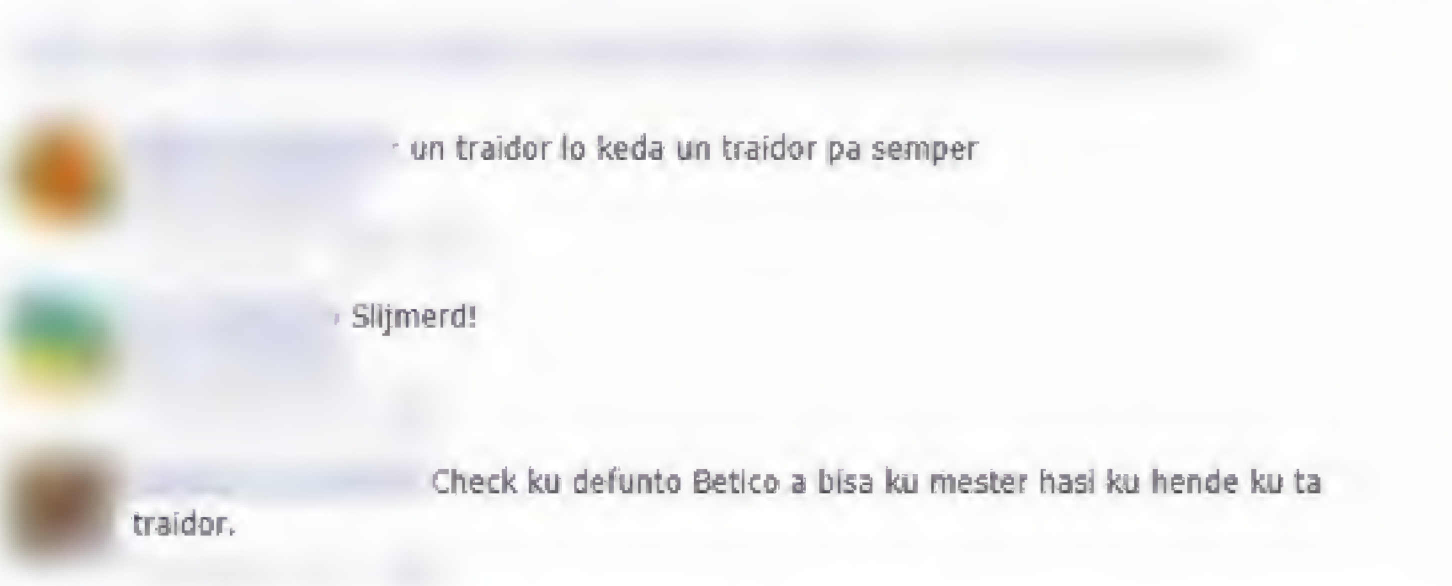


SKINA POLITICO

Ayera den Parlamento un biaha mas e fraccion di MEP a demostra cu nan no ta practica loke nan ta predica. Despues cu pa dianan largo nan ta bombardea hende cu tur sorto di comunicado den cual nan ta pidi pa stop bullying, ayera den Parlamento nan a demostra un biaha mas cu nan no ta serio. Parlamentario Evelyn Wever Croes tabatin e osadia di yama un colega Parlamentario pa macaco di Prome Minister. Pa caba di drecha e ambiente su colega Xiomara Ruiz Maduro a dicidi di cuminsa grita na un forma grosero y poco digno di un Parlamentario cu su colega Sneek mester bira homber. Kiko ta e problema cu Parlamentario Ruiz Maduro tin cu e hombreza di su coleganan ta keda un misterio ya cu no ta prome biaha cu e ta grita hende pa nan 'bira homber', 'bisti sapato manera hombe'r y 'actua manera homber'. Si den su fraccion e kier bisti e carson, esaki ta su pleno derecho pero den Parlamento e mester comporta su mes digno di e titulo cu e ta carga como reprsentante di pueblo.

Manera ya a comenta den pasado, ta tristo con un fraccion manera esun di MEP ta purba di gana popularidad door di papia riba un topico manera bullying mientras cu den practica nan ta mas grosero y insolente cu nan ta pretende. Den Parlamento ayera tanto Parlamentario Marlon Sneek como Parlamentario Desiree Croes a pidi punto di ordo pa hala atencion di nan coleganan di e fraccion geel, recordandonan cu e unico forma pa gana respet ta door di duna respet. Algo cu, en todo caso Evelyn y Xiomara sigur no ta haci. No por bisa mucho di e otronan paso nan ta sinta manera un set di Casper The friendly Ghost den sombra di nan lider. Parlamentario Glembert Croes so ta sali rato rato duna un discurso nacional a la 1977, pa despues bai sinta bek.

Bullying no ta trata solamente peso di hende pero ta ensera mucho mas. Ora cu Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro ta keda yama Parlamentario Rene Herde pa chupado y mei mei di reunion publico ta grita cu e lider di fraccion di AVP mester stop di chupa, acaso esaki no ta bullying? Of ora cu nan ta haci bofon di Parlamentario Herde su estatura y ta yam'e un homber chikito y un rioolrat, esaki no ta bullying? Keda tenta un hende cu e ta chikito di estatura ta mescos cu keda bisa hende cu e ta gordo. Tur ta comentarionan cu ta haci dolor. Ayera por a scucha Parlamentario Ruiz ta purba di gana simpatia door di bisa cu lo ta atake riba su peso. Niun hende ningun momento den e Sala di Parlamento a menciona su peso den e reunion y ta Parlamentario Ruiz Maduro mes a bolbe hala atencion riba su persona y su peso y purba score cu un topico cu pa hopi den nos comunidad ta un problema real. Obesidad ta un topico serio y no un topico pa bai hunga zielig pa score politicamente riba dolor di hende.



Durante e reunion den Parlamento por a mira na e canal di Parlamento cu constantemente Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro y Evelyn Wever Croes tabata grita y ora cu Presidente di Parlamento a paranan, Evelyn Wever Croes kier haci manera cu e comportacion malo di cierto Parlamentarionan lo ta responsabilidad di e Presidente di Parlamento. Marisol Lopez Tromp na su turno a splica Evelyn Wever Croes bon cla, cu mantene ordo den Parlamento ta cay bou di su tareanan berdad, pero no RE-EDUCACION di e Parlamentarionan. Si e dos damanan di MEP of cualkier otro Parlamentario bira grosero of ta purba humiya otro constantemente, esaki no ta cay bou mantene ordo sino mas bien bou di educacion na cas. E Presidente di Parlamento a splica cu educacion bo ta hay'e na cas serca bo mayornan.

Pa colmo e Presidente di Parlamento a recorda e Parlamentarionan cu e sa bon bon kiko kiermeen bullying paso bullying tin añanan ta sosode den nos organo di mas halto cu ta Parlamento di Aruba. El a recordanan kiko e y Mervin Wyatt Ras a pasa aden na man di ex Parlamentario di MEP Booshi Wever ora cu e tabata yamanan pa prostituta, ladronnan corupto y muhernan pend##w, sin conta cu Wever tabata asta coba nan mama mei mei di Sala di Parlamento. Asta un carta e dos Parlamentarionan femenino aki a manda pa por busca un solucion pa e problema aki y e tempo ey tanto Evelyn Wever Croes y Xiomara Ruiz Maduro tabata presente den sala y e unico cos cu nan por a haci ta smile paso stop Booshi Wever siguramente niun di dos a haci.

Awendia por tuma nota cu lamentablemente Xiomara Ruiz Maduro a sigui e ehempel di su rolemodel Booshi Wever y por nota claramente cu awor e a tuma e papel over di lastra y intimida hende enbes di comporta su mes manera un dama y carga su titulo cu honor. Si bai mas den pasado no por lubida con ex lider di MEP Nel Oduber a ofende tur hende muher na Aruba door di yama su colega e tempo ey pa Broedende Kip simplemente paso el a caba di duna luz.

Riba e FaceBook di Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro por a tuma nota tambe cu ni cuanto e Presidente di Parlamento conta kiko ta bullying, Xiomara Ruiz Maduro ta laga su rabia politico hacie ciego y ta sigui papia cu desprecio y laga su friendnan uza su FBpage pa expresa nan mes den un lenguahe cu no por wordo categorisa como nada otro cu como bullying. Enbes cu e comporta su mes como un Parlamentario digno, awo e ta keda wanta na e topico di bullying pa saca probecho politico y score un poco paso claramente cu otro topiconan ainda e no ta capta atencion y pa colmo ki dia ey por a compronde den prensa cu e ta asta uza informacion incorecto pa venena su siguidornan. Ki mishi un persona cu a traha na un instancia manera MOT ta uza informacion cu e no a verifica? E mester sa mihor paso na un instancia manera MOT nan ta traha cu datonan confidencial y delicado y verificacion di bo datonan ta un deber primordial. Manera cu e ta actua aworaki den Parlamento, na MOT nan lo ta contento cu e no ta forma parti di nan departamento mas.

E topico mes di e atardi cu a wordo treci dilanti door di Parlamentario Desiree Croes caminda el a splica con cada biaha di nobo Evelyn Wever Croes ta MISLEID hende y ta traha documentonan anonimo y ta purba laga esaki pasa como un documento di Parlamento, si e fraccion di MEP kier a evita y p'esey tabata grita y ofende hende atrobe. Mas tristo ta cu ningun dia e lider di fraccion di MEP a ni nenga cu e ta misleid, esta engaña hende. Esaki ta un acto cu como Parlamentario y sigur como un abogado ta un acto hopi bergonsoso y den cierto casonan asta castigabel pa ley.

Parlamentario Guillfred Besaril:

Aña 2014 a habri di mes manera cu 2013 a cera... Aruba den gara di Criminalidad

ARUBA a drenta un Januari cu e mesun pia cu e la sali for di December di e aña anterior. Comunidad Arubano ta wordo asota pa un ola di criminalidad. Ladronicia di auto, ta pan di cada dia. No ta pasa un solo siman den cual tin un noticia relata na arma di candela. Sea cu a descubri hende den posicion di esaki of cu por ehempel tiro a cay manera ta e caso den Koningstraat un par di dia atras. Esnan cu ta comete actonan contra ley ta perdiendo tur clase di sentimento pa dolor aheno. No ta respeta hogar di otro mas y como si fuera algo masha normal, ta kibra drenta cas di hende mientras e famianan ta drumi. Esaki ta e realidad cu Aruba ta bibando aden. Nos tur cu ta biba riba e pida baranca aki, ta tuma nota di situacion atravez di e diferente medionan di comunicacion. Sea cu ta prensa skirbi, Internet of Television. Mayoria hende cu acerca mi persona cu e tema siguridad, ta simplemente harta di e situacion actual. Hopi ta esnan cu no ta reconoce Aruba mas. Nos ta den un spiraal negativo di criminalidad cu ta afectando nos manera biba. Como ehempel mi ta invita Pueblo pasa den diferente caya di Oranjestad y pone hopi atencion con den diferente parti, tin casnan cu tralie. Un fenomeno cu 30 aña pasa tabata algo inimaginabel na Aruba! Fraccion di MEP den Parlamento no ta interesa den solamente critica. Y no ta mi intencion como autor di e articulo aki, di sinta describi un situacion cu nos tur sa cu ta asina ta. Maske por tin algun cu lo kier tapa solo cu un dede y grita boca grandi: "Bon Trabou y Ainda Falta!" E intencion primario ta di duna un contribucion y sali na defensa di Pueblo. E situacion den cual Aruba ta pasando aden mester wordo atendi cu determinacion y cu un plan a largo plaso. Ta pa es motibo ey nos fraccion den Parlamento ta desapunta cu te e dia di awe e titular di Husticia, sr. Dowers, no a tuma e molester pa bin Parlamento pa presenta e nota di maneho cu e la gaba prensa cune algun dia atras. PORFIN despues di mas di 4 aña sr. Dowers a logra traha un nota di maneho. Nos fraccion ta aplaudi e hecho aki, aunke lo mas importante awor ta di analisa e nota pa tin un miho idea den ki direccion sr. Dowers kier bay cu husticia. Nos kier analisa si e metanan y e forma con kier alcansa esakinan ta por ehempel realistico. Si realmente sr. Dowers kier combati criminalidad, e mester para fuerte pa un presupuesto cu ta cuadra cu e realidad. Sino ta trata di un documento morto. No por sigui corta den e presupuesto di husticia, manera Gobierno di AVP a bin ta haci ultimo aña nan. Pueblo merece miho y pa por duna Pueblo e seguridad cu e merece mester inverti y no corta. Den un proximo articulo lo mi elabora e diferente puntonan cu fraccion di MEP den Parlamento ta spera di mira den e nota di maneho di sr. Dowers.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia

Ta nos obligacion pa yuda studiantenan cu tin problema pa siña

Otro aña escolar ta introduci scol "Cluster 4"

TIN studiante cu durante transcurso di añanan na scol, ta siña perfectamente y no ta enfrenta problema pa siña. Esaki ta sigur un minoria. Hecho ta cu e probabilidad cu un dia of otro un studiante ta experencia un problema pa siña ta grandi. E por ta algo chikito, cu ta rekeri un tiki mas esfuerso di parti di e studiante of algo mucho mas serio cu ta rekeri intervencion di profesionalnan specialisa pa cu esaki.

Un cambio cu ta necesario y hopi urgente ta pa crea un sistema unda tur mucha cu haya sea un problema chikito of grandi por haya e asistencia necesario. Esaki ta rekeri un cambio di maneho pero tambe pone fondo disponibel di parti di Gobierno y esaki mester wordo mira como un inversion den e futuro di e studiante.

Ya caba tin scolnan existente pa "MLK" moeilijk lerende kinderen, manera Emma School, Scol Caicquetio y Paso pa Futuro. Loke falta den e area aki ta e siguiente fase di scol, esta scol Secundario, pa por crea mas opcion pa esunnan cu ta caba basis school. E situacion actual ta cu e scolnan aki ta bastante yen y lo mester sondea con pa crea mas espacio pa esunnan cu tin mester di Speciaal Basisonderwijs, esta scol special na un nivel apropia pa esunnan cu tin problema educacional. Un di e retonan ta cu si un studiante tin problema social/emocional, of di comportacion, aunke nan tin e capacidad intelectual, no tin otro scol pa manda nan. Aki ta unda e introduccion di scol "Cluster 4" ta di suma importancia.

Cluster 4 ta un scol specialmente dirigi pa muchanan cu tin problema social/emocional serio y cu comportacion cu ta haci dificil cu nan por sigui nan estudio na un scol regular. Esaki ta pa studiante cu tin e inteligencia mescos cu esunnan na cualkier scol regular. E scol "Cluster 4" ta habri pa aña escolar 2014/2015 y lo cuminsa cu 4 klas y cu un total di 48 studiante.

Multi Disciplinaire Centrum (MDC) situa na Dakota tambe ta ofrece varios servicio relaciona cu problema pa siña. MDC mester wordo reenforsa pa mehora e rapidez di servicio y esaki ta solamente posibel cu mas personal y un structura bon organisa pa asina por duna asistencia den un tempo record. E plan ta pa inverti mas den MDC pa mas hopi studiante posibel por bini na remarca pa yudansa.

Banda di tur esaki lo sondea e posibilidad di crea un fondo pa studiantenan cu no por paga pa bijles por yega na remarca pa esaki.

"Enseñansa ta un derecho fundamental y mi kier percura pa no solamente garantisa acceso na Enseñansa, pero tambe kita e obstaculonan pa asina tur mucha yega na nan potencial maximo", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatisa.

Den preparacion pa e Aruba Caiso & Soca Monarch 2014

"Musica" cu exitoso media tour na Corsou



RECIENTEMENTE Musica a biaha pa Corsou hunto cu Insel Air pa asina bishita diferente emisoranan radial y di television pa asina promove e Aruba Caiso & Soca Festival cu ta tuma luga dianan 11, 12, 13, y 15 di Februari proximo na Aruba. E media tour tabata uno sumamente exitoso mirando cu a logra drenta den aire den e programa cu mas sintonia. Di e forma aki mas hende posibel na Corsou por a haya tur informacion di e magno festival aki.

A logra di pasa bishita e programa di tur mainta na CBA Television cu ta "New Day". Despues a continua pa studionan di TeleCuracao y TeleCuracao FM. E programa Tosti di Ro-1 tabata esun encarga pa un entrevista hopi ameno. Inmediatamente a continua pa un entrevista cu e programa di television "Bo Trai Merdia". Aki tambe e presentador Hubert tabata tin hopi interes den e festival. Merdia a toca turno pa e conferencia di prensa cu a wordo organisa unda cu diferente medionan tabata presente. Na final di atardi e media tour a termina cu un entrevista amical cu e simpatico Ruvette Dirksz di Radio Direct.

E delegacion tabata consisti di Clyde Burke (Musica) , Inky Richardson (Musica) , Mark Benson Denz (PR Musica / Infinity Media Aruba) y Erik Jan Eman (Purple Entertainment Group).

Entradanan pa e festival ta obtenibel na tur 195 rebendedor di Lotto pa solamente 20 florin pa cada anochi di pre final y 40 florin pa e anochi final. Un Danki na Setar NV, Heineken, Lotto, Aruba Bank, ATA , Insel Air y Gobierno di Aruba.

Parlamentario Marlon Sneek ta informa;

MEP TA SOÑA DI UN ESCANDALO GRANDI

Pa falta di propio idea y direccion

HIBA oposicion di tal forma cu ta atrae hende pa bo partido, no ta un tarea facil. E ta tuma hopi trabou y hopi tempo. E partido MEP pa hopi aña caba ta demostrando un falta enorme di idea y iniciativa cu lo duna pueblo confiansa y convence pueblo cu nan direccion ta miho pa Aruba. Pa yena e falta di idea y vision propio pa Aruba, e partido MEP mas y mas ta recori na critica tur cos. Nan a hasta critica e echo cu AVP a inverti miyonnan den mehora forsa di compra di famianan na Aruba, salba e fondonan di pensioen y a cuminsa drecha barionan rond di Aruba. Esaki ta cosnan cu pueblo mes kier. Pero MEP ta critike. Desde eleccion di september 2013, e partido MEP a scohe un otro strategia negativo pa yena nan falta di propio idea of vision pa Aruba. MEP ta soña dia y anochi di descubri un of otro escandalo grandi, pa asina para e bon trabou di partido AVP. Nan pensamento ta, cu si tin un escandalo grandi, pueblo lo cuminsa desconfia di AVP y aleja nan mes di AVP y di gabinete Mike Eman. MEP no ta pensa di gana confiansa door di loke nan mes tin na plan y idea pa Aruba, pero nan a pone tur nan speransa den un escandalo grandi di AVP. PURBA TUR COS Pa logra nan meta MEP ta purba tur cos. Nan a purba pega hendenan dudoso na e ministernan. Nan a purba acusa parlamentario y ministernan di ta envolvi den cosnan illegal. Nan a purba pega problemanan causa door di companianan priva na desicionnan di ministernan. Nan a purba tira culpa riba e gobierno di AVP pa cosnan cu no a ni sosode of usa dolor di trahadornan pa acusa gobierno di AVP di esaki. (Con desespera bo por ta?) Nos ta apenas na comienso di e prome aña di gabinete Mike Eman II y ya e atakenan ta asina feroz…..yena cu rabia y desesperacion. No por spera nada otro cu pio den e luna y añanan cu ta bin. Tanten cu MEP no busca solucion pa su desesperacion den su propio seno y bin cu un alternativa di plan y ideanan pa Aruba cu ta miho cu loke AVP a presenta y ta ehecuta, nos no por spera nada otro cu e mes un atakenan bou nivel, hopi personal, sin contenido pero cu hopi desordo di banda di MEP, pa crea e impresion cu tin algo di berdad. MEP lo sigui purba daña e ambiente na Aruba y den exterior, specialmente na Hulanda, cu su storianan di corupcion, aunke cada biaha ta resulta di ta cosnan cu nan mes a inventa of saca totalmente for di contexto real. E speransa di MEP ta cu algo grandi y mahos lo sosode di berdad…….of cu hende lo tende tanto di storianan di corupcion, cu hende lo cuminsa duda den e sinceridad di AVP. E ausencia di propio idea, plannan original y inovativo, di un vision cu ta miho pa Aruba, di e partido MEP, ta tene nan pega den speransa di un eror y fayo di otronan. E pobresa di idea y iniciativa di MEP ta sigui daña pa nan mes y pa Aruba. Ta tristo pa yega na e conclusion, cu den MEP no tin otro liña den pensamento, yena cu idealismo y trabou propio, cu loke e lidernan actual ta demostra.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabata hopi specifico…..

Ta hopi importante pa biblioteca ta accesibel pa e studiantenan

"TUR mucha mester tin acceso na buki, espacio adecua pa prepara pa nan examen of proefwerknan y mucho mas", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce durante su bishita na Biblioteca Nacional Aruba (BNA). Esaki tabata su prome encuentro cu directiva y e empleadonan di BNA. Tur lo necesario ta obtenibel na BNA pero mester sigura cu esaki ta accesibel pa e studiantenan. "Nos mester mehora nos servicio pa cu publico. Cu esaki mi ta referi na dianan cu BNA ta habri, e orarionan cu esaki ta habri pa publico, lezing y eventonan special cu mester wordo organisa pa yuda e studiante y e mayornan comprondo cu lesamento ta un di e factornan mas importante pa exito den enseñansa", e mandatario a bisa. Durante e bishita a elabora riba con e maneho actual ta di e 2 bibliotecanan, esta San Nicolas y Oranjestad. Tambe a toca e tema di bibliobus caminda tin 2 bus pero ningun ta operacional actualmente dor di diferente factor. E enfoke mester bira pa den cada skina di Aruba e mucha nan tin acceso na buki of otro metodo pa nan por hacï nan siñamento mas facil. Durante e bishita e mandatario a haya un rondleiding den henter e edificio y loke a resalta ta cu tin basta studiante y te hasta adulto ta haci uzo di nos biblioteca. Esaki ta algo hopi positivo pa mira. Biblioteca Nacional di Aruba a pasa door di un fase di renobacion den 2009 y bo por aprecia esaki ora bo cana den e edificio. Loke mester bay sondea ta un programa pa digitalisa tur loke tin den e biblioteca. Esaki sigur lo yuda den tur aspecto operacional di BNA.

Abo sa kico ta e diferencia entre un credito cu interes y un credito sin downpayment ?

CREDITO ta encera cu e cliente ta bay di acuerdo pa paga poco poco e prijs di compra di un producto. Esaki ta regla pa ley den art. 7A:1557 di nos codigo civil. Hopi biaha credito ta inclui calculacion di un interes y e cliente ta bira doño di biaha na momento cu e ricibi e producto. Huurkoop (of miho conoci tambe como credito sin downpayment, cero interes (0%) of rent-to-own) ta un tipo di credito cu tin e forma di huur, y aunke e cliente ta ricibi e producto di biaha, e ta bira doño apenas si na final tur pago di huur a keda efectua. Huurkoop ta regla den ley den art. 7A: 1557h di nos codigo civil. Un otro caracteristica di huurkoop ta cu e cliente durante e periodo di pago ta responsabel pa e producto. Dus e cliente ta responsabel te hasta pa daño inespera, robo of perdida. Esaki ta duna siguridad pa e negoshi. Un otro aspecto cu ta duna siguridad ta cu si e cliente keda sin cumpli cu e debernan di pago, e negoshi por exigi pa debolbe e producto por medio di ordo di hues. E ora ey e negoshi por bende e producto pa un otro hende. E cliente por te hasta haya un boet pa incumplimento di pago. Pa un acuerdo di huurkoop ta legal e mester ta por escrito. Si acaso a haci e acuerdo verbal, e ta considera como un credito manera stipula den art. 7A:1557. Den huurkoop e riesgo ta cay mas tanto pa e cliente. Na Aruba nos conoce diferente tienda cu ta ofrece huurkoop. Door cu a base di huurkoop e suma di huur semanalmente of mensualmente ta mustra relativamente poco e ta crea e impresion bao consumidornan di ta hopi atractivo, pero riba termino largo e suma total di e compra no ta den bentaha di e consumido mes. E consumido ta sali hopi biaha mas caro cu si el a cumpr'ele cash. Por ehempel un negoshi cu ta ofrece huurkoop ta bende e producto cash pa AWG 2600, pero e mesun producto atraves di un contract di huurkoop di 18 luna cu extra garantia ta sali AWG 5501,70, cual ta AWG 305,65 pa 18 luna. E prijs cash ta apenas 47% di loke e cliente lo mester paga total pa por bira doño di e producto. Pior ainda, si acaso e contract di huurkoop bay malo, e cliente por haya su mes confronta cu beslaglegging riba su salario y te hasta mas gastonan en conexion cu e atraso. E formanan di credito aki ta crea e ilusion di un forsa di compra cu no ta existi, esaki ta trece consecuencia negativo pa e situacion financiero di e consumidor. Durante e periodo di e huurkoop e likides di e consumido ta bay atras. Pues, riba termino largo e formanan di pago aki por debilita e forsa di compra di consumidonan na Aruba y por stanca crecemento economico general. Aruba conoce un economia di mercado liber y pesey ta importante pa e comerciantenan y e consumidornan actua conscientemente den cuadro di bienestar general. Comercio tin aki den un responsabilidad tambe pa proteha e ekilibrio di nos sistema economico y mantene e nivel of hisa e confiansa di e consumido den nos economia.

E articulo aki a keda compila a base di nos leynan di proteccion di consumido manera cu ta aparece den nos Codigo Civil. Na e articulo aki no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw, "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.

Digicel cu apoyo total pa Tumbero Mark Gonzales



COMO un amigo fiel di Special Olympics Aruba, e personal di Digicel semper ta haci nan maximo esfuerso pa brinda nan apoyo na miembronan di e fundacion aki. Awo ta toca Digicel e honor pa para banda di un di e participantenan mas entusiasma di e gran Festival di Tumba di Aruba riba dia 1 di februari, esta Mark Gonzales.
Digicel ta cla cu su sosten y sponsorship cu T-shirt cu un diseño dedica na e cantante padilanti riba e T-shirt y e logo di Digicel banda patras. Asina Digicel ta yuda prepara Mark pa e ta bon representa den publico pa loke ta apoyo tambe.
Mark cu e mesun alegria cu publico ta custumbra di mir'e y cu un sonrisa grandi, el a entrega su prome T-shirt di apoyo na Remko van der Veldt na oficina di Digicel.

Gerente General di Digicel Aruba, Remko van der Veldt y e famia grandi di Digicel ta invita publico general pa no perde e Festival di Tumba di Carnaval 60 y bin apoya Mark Gonzales y tur participante kende tur lo briya sigur y pone tur hende gasta sapato bailando riba e tononan di nan tumbanan!
Ta kisas un hecho no mucho conoci, pero Mark antes no tabata deportista y ta hustamente su amor pa cantamento cu a hib'e na bira un bon deportista. Su soño tabata pa pone man na su curason y canta Himno di Aruba na momento cu su compañeronan ricibi nan medaya na Beijing durante Special Olympics. Pero desafortunadamente, no tabatin posibilidad pa un cantante biaha cu e delegacion. Ora Mark Gonzales a haya e noticia aki mas of menos dos aña prome cu e weganan lo a tuma luga, el a dicidi cu e ta masha facil, e ta bay bira deportista, entrena cu alma y curpa y lo logra su cualificacion pa ta miembro di e delegacion di Aruba.

Mark Gonzales, cu un dedicacion y determinacion inmenso, despues di ya tabata conoci na Aruba como cantante, a logra su meta di bay Beijing cu e delegacion. E mes tambe a gana medaya y a canta nos "Aruba Dushi Tera" cu un entusiasmo inigualabel.

Cu e mesun determinacion y dedicacion Mark a entrena pa su presentacion na Tumba hunto cu D'-licious band y ta cla pa duna un presentacion di kita sombre. Pa Mark, e combinacion di deporte y musica sigur ta complementa otro y ta trece hopi alegria den su bida.
Digicel t'ey pa bo Mark! Digicel ta desea nos amigo special di Special Olympics Aruba y tur participante hopi exito!

Aruba Bank su Customer Service Center na Super Food Plaza lo ta cera riba diasabra, entrante 1 di februari, 2014

Lo ta habri den siman di 9or di mainta pa 5or di atardi



ARUBA Bank ta anuncia cu entrante diasabra dia 1 di februari, 2014 su Customer Service Center na Super Food Plaza lo ta cera riba diasabra. E sucursal aki ta keda accesibel pa tur cliente di dialuna pa diabierna, for di 9:00 di mainta te 5:00 di atardi, pa e siguiente servicionan: habrimento di cuenta coriente y spaar, aplicacion pa prestamo di auto, personal y hipoteca, aplicacion di Credit Cards (Visa, MasterCard y ArubaCard) y Aruba Bank Online (ABO) Corner. Pa e servicionan bancario riba diasabra, por bishita sucursal di Aruba Bank na Camacuri for di 9:00 di mainta te 1:00 di merdia y asina haci bo servicionan bancario durante un orario y dia mas flexibel cu den siman.

Aruba Bank ta pidi pa tur su clientenan tene cuenta cu e cambio aki, ya cu e Customer Service na Super Food Plaza lo no ta habri mas riba diasabra, pero por pasa trankilamente na Aruba Bank Camacuri, cu si ta habri riba diasabra.

Representante nobo na DCM-VV encarga cu maneho di visa pa Caribe Hulandes





SR. Hans Vos, Hefe di DCM-VV (Directie Consulaire Zaken en Migratiebeleid – Vreemdelingen- en Visumzaken) a bishita Aruba p'asina introduci sr. Jonas de Graaf, persona di contacto nobo pa Aruba encuanto di maneho di visa pa Caribe Hulandes.

Despues di a bishita St. Maarten, nan a biaha pa Aruba y despues lo continua nan biahe pa Corsou.

Durante nan bishita, Departamento di Relacion Exterior a organisa un serie di reunion cu varios departamento cu ta traha directamente cu e asunto di admisión y visa, e.o. DIMAS, Raadsadviseur Personenverkeer, IASA, Imigracion, KPA y DBB mes.

A discuti e.o. topiconan importante p'e proximo Reunion di Trabou encuanto Visa cu lo tuma na mitar di e aña aki. Tambe a inclui un reunion separa cu oficina di Gobernador.

Comentario Pa: Gregorio Wolff

Pakico a sconde tur cos den e benta di Interbank na Aruba Bank?

NA 1999 e banco di un famia poderoso Interbank tabata bayendo di malo pa peor, esaki apesar di e supervisión di Banco Central riba tur banco local.

E Gobierno di turno, dirigi den e caso aki pa su Minister di Finanza Tico Croes, kende tabata e autor intelectual di e caso aki y cu ayudo di Banco Central, a tuma e decisión pa FCCA cumpra Interbank. Ta ser bisa cu e suma tabata fls 1,= (un florin).

E PORTOFOLIO DI E BANCO TABATA MALÍSIMO

Tabatin masha cos malo mes di kico tabata pasando den e banco, manera casnan di e hendenan liga n'e banco cu un balor di algun shen mil florin, tabatin hipoteca riba nan di 10 te 20 biaha mas hopi, hasta ta ser bisa, cu empresa di famia di nos Prome Minister tambe tabata pronkia negativamente cu un asunto cu tabata hole stinky. Asina tabatin hopi mas.

CUANTO FCCA A PAGA ARUBA BANK

Na 2001 e color poitico di Gobierno a cambia. Tabata imposibel pa FCCA sanea e portofolio di Interbank cu awor ta den nan posición. Decisión a cay cu ta bende InterBank cu Aruba Bank, na 2004. Aruba Bank lógicamente sa kico e ta cumpra y a exigi hunto cu e compra, un suma considerabel pa "cumpra Interbank". Pues tin algo ta zona straño, p.e. bo ta bende bo auto, pero aserca bo ta duna esun cu cumpra bo auto, 10 mil florin. Ta parce un negoshi di buchi robes. Pero manera mi scribi Aruba Bank sa kico e ta cumpra. Un cos ta sigur, FCCA a fia alrededor di 55 miyon florin cerca un consortium di institutonan financiero na Aruba. Aparentemente den un suite di un hotel, yama "Mondje Dicht" politiconan di Gobierno MEP, di oposición AVP y dirigentenan di Banco Central y di Aruba Bank a será e deal. Por di e suite "Mondje Dicht", nada no mag sali afor. E palabranan Openbaarheid van Bestuur, transparencia, claridad, tur a bira palabra malo. Cuanto FCCA a paga Aruba Bank pa cumpra Interbank, nunca nada a sali afor. Un cos ta sigur e interés cu mester paga pa hipoteca na FCCA a keda haltisimo.

UNDA E INVESTIGACIÓN PA PARLAMENTO A KEDA

Aparentemente FCCA mester a paga un suma considerable n'e banco local pa por a bende cu e banco aki e conocido Interbank. Masha hopi pregunta mi a haci na 2005 pa pueblo ricibi claridad riba e asunto aki. Ningun reacción, nos ta tende nada di e Minister encarga cu FCCA, sra. Lopez-Tromp, tampoco di e otro Ministernan di MEP, ni di oposición, ni di Banco Central. Parlamentarionan e tempo ey no a exigi ningun documento di e benta di Interbank. Pa un motibo Parlamento no por of no kier a haci un investigacion kico a pasa cu e benta di Interbank. Durante tratamento di presupuesto 2005, e ministro encarga sra Lopez-Tromp a bula pipa p'e no duna información, solamente el a bisa si cu tin un investigacion ta andando relaciona cu Interbank.

PESEY MI TIN E SIGUIENTE PREGUNTANAN

Kico a pasa cu e supervisión di Banco Central riba Interbank? Si Interbank a bati bancarota, cuanto esaki lo a costa Banco Central? Cuanto FCCA a paga pa Interbank? Ora FCCA a bende Interbank, ta berdad cu FCCA mester a paga e banco local pa cumpra Interbank? Si a paga un suma, e banco bendi tabatin un balor negativo, na ki momento e balor negativo aki a resulta? Dia cu FCCA a cumpra e Banco cuanto e balor negativo tabata? Si e balor negativo durante e periodo cu FCCA a run e banco aki, e balor negativo a sigui crece? Cuanto t'e suma cu FCCA mester a paga, 55 miyon, mas, of menos? Si a paga un suma n'e banco local, cuanto placa FCCA a fia pa cumpli cu e benta di Interbank na e banco local. Si a bende Interbank cu e otro grupo cu tambe tabata interesa pa cumpra Interbank, cuanto FCCA lo a paga e otro grupo aki? Pueblo kier sa e berdadnan di loke a pasa cu FCCA den e benta di Interbank. Si tur cos a bay transparente y no tin nada di sconde, ningún hende mester tin miedo. Mas tempo keda sin contesta, mas malo pueblo lo bay pensa di nos politiconan.

E RICO MAS RICO, E POBER MAS POBER

Asunto di Interbank tabata un pifia, pa no bisa PICHA (den bon Papiamento ta nifica hortamento) di e esnan bon para (rico). Anto e pobernan: Esnan cu no por tin nan propio cas y mester paga huurnan halto den casnan di pueblo; Esnan cu no por bay un banco of pensioenfonds pa ricibi un hipoteca cu interés abao, di ± 7 pa 8%, mester keda FCCA cu su hipoteca cu interés halto di banda di 12%; Mester a paga e daño causa (55 miyon florin) p'e riconan cu a pifia of por ta "PICHA".

NOS POLITICONAN A KEDA MONDJE DICHT

E caso di Interbank ta un ehempel clásico di capitalismo. Riconan ta echa baina, politiconan ta tuma parti p'e riconan y e pobernan mester paga e cuenta. Sinceramente mester bin un investigación ainda manera e Minister a bisa durante tratamento di presupuesto 2005 riba e asunto aki, p'e Berdadnan sali na cla.

Basta di Mondje Dicht.

"How To Deal With Difficult People, Situations and Conflict Resolution"

B& P/ Interface a presenta curso



Recientemente un grupo for di sector priva, a sigui e curso di B&P/ Interface Aruba N.V. tocante Con Pa Anda Cu Conflicto y Hende Dificil y con pa Soluciona Problema. E obhetivo di e curso intensivo aki tabata pa adkiri conocemento y pa ricibi e hermentnan necesario con pa anda cu conflicto y hende dificil. Tambe con pa soluciona problema.

Durante e curso a ser trata e siguiente topico nan:

- Siña con pa trata cu hende y situacion nan dificil
- Siña kico bo responsabilidad nan ta como supervisor of manager
- A siña kico comportacion nan no productivo ta con pa reconoce nan y kico bo por haci pa mehora
- Kico ta significa un conflicto
- E significacion di resolve problema y
- Con pa crea solucion nan cu por ta beneficioso pa ambos partido.

E Curso a wordo presenta pa Sra. Drs. Ina Croes. Esnan cu a gradua ta: Daniela Hernandez, Joyceline Fernandez Pedra, Anastacia Agana, Ckaren de la Cruz, Silvia C. Maduro, Liandra Wout y Maritza Bodeutsch-Lent. Un palabera di felicitacion ta bai na tur esnan cu a gradua.

Ban move cu Club Kibrahacha 60+

Club Kibrahacha 60+ ta extende un cordial invitacion na henter comunidad di Aruba pa bin join nan caminata cu lo tuma luga diasabra dia 8 di februari 2014, cuminsando pa 5or di atardi. Lo cuminsa y finalisa na Club Kibrahacha 60+, Piedra Plat 23. Teniendo cuenta cu tur edad y condicion fisico, ta ofrece un caminata di 3 of 5 kilometer. Lo pasa via Seroe Pita, Tamarijn y Casibari. Programa:

4:00 Inscripcion

5:00 Warm-up cu Zumba/ Dance Fit

5:30 Start caminata ruta 3 y 5 km

Na final lo tin awa y fruta y ehercicio pa cool-down

Prijs ta Awg10.00 cu T-shirt.

Pa inscripcion of mas informacion por pasa of yama na IBISA, telefon 582-4987 of Club Kibrahacha 60+, Piedra Plat 23, telefon 582-8159.

E caminata aki ta di dos caminata cu Club Kibrahacha 60+ ta organisando conhuntamente cu IBISA y ta e intencion pa e continua anualmente. Aña pasa e tawata un exito rotundo. Fondo recauda ta pa yuda Club Kibrahacha 60+ sigui brinda su servicionan na tur su miembronan. Tur 60plussers di Aruba ta bonbini pa bira miembro. Ta hopi importante pa nos hiba un bida saludabel. Movecion, comemento saludabel y un bida social activo ta forma parti integral di un bida saludabel y ta un escogencia cu nos tin di haci. Bo ta cla pa haci e escogencia aki?

Club Kibrahacha 60+ ta encurasha tur persona pa ban move. Si semper tawata bo deseo di participa cu un caminata, awo ta bo chance. Prepara bo keds of sapato special pa cana.

Inscribi bo mes. Forma grupo di famia of amistad, invita mama, tata, wela, welo, ruman, yiu , nieto, nieta, bisiña, amigo, amiga, colega. Inscribi y participa y bira parti di e famia di Club Kibrahacha 60+. Conhuntamente nos ta traha riba un bida mas saludabel y dushi.

Studiantenan di Universidad di Aruba ta cla pa ranca sali pa Ecuador

Un grupo di studiante di Universidad di Aruba ta organisando un biahe pa Ecuador. E biahe aki naturalmente no ta pa placer si no pa haci trabou boluntario den exterior. E studiantenan lo bishita Galapagos Islands unda cu nan lo participa den un programa pa boluntario cu ta beneficia e flora y fauna. Pa yega na mita di mundo, e grupo aki ta organisando diferente fundraising entre otro un Carwash. Esaki lo tuma luga dia 2 di Februari di 9or di mainta te cu 3or di atardi na Universidad di Aruba (dilanti Postkantoor). Pa solamente 15 florin bo persona su auto ta wordo laba parti pafo. Grupo di studiante di Universidad di Aruba ta desea bo un feliz Carnaval 60.

Pa mas informacion of pregunta tuma contacto cu nos na Nurianne Helder na 594-3474 of Charisse Hoen na 594-6665. Nos ta warda bo riba diadomingo!

Cliente a ricibi 6 formulario di declaracion pa haci declaracion mensual di impuesto

En conexion cu introduccion di servicio online

Normalmente na comienso di aña, tin cliente ta ricibi un pakete pa por haci declaracion mensual di impuesto por ehempel declaracion di loonbelasting, prima di AOV/AWW y AZV, BBO,
toeristenheffing, speelvergunningsrecht y BBV (bijzondere belasting verblijf). E pakete aki ta consisti di entre otro 12 formulario di declaracion, uno pa cada luna. Sinembargo, pa e aña aki e clientenan a ricibi solamente 6 formulario di declaracion, valido pa e lunanan januari te cu juni. Esaki en conexion cu introduccion di servicio di entregamento online durante 2014. Mas laat den aña Departamento di Impuesto lo duna su clientenan informacion detaya riba e servicionan online nobo.

Minister Juan David Yrausquin a entrega LB na 18 Douanero cu a bira Hoofdkommies



DEN cuadro di e celebracion diadomingo di Dia Internacional di Douane, Cuerpo di Aduana Aruba a tene un celebracion den Renaissance Convention Center dialuna merdia.

E celebracion aki a tuma lugar den presencia di Minister Yrausquin encarga cu Departamento di Douane. E mandatario no solamente tabatin honor di hiba un discurso dirigi n'e miembronan di Cuerpo di Douane, pero tambe a entrega riba e merdia aki e Decreto Gubernamental (Landsbesluit LB) na 18 Douanero cu a wordo promovi pa Hoofdkommies for di prome di april, di 2012.

Tabata trata di un grupo di 18 miembro di Cuerpo di Aduana Aruba. Mientras cu e mandatario a entrega e LB-nan, e Director interino nobo di e Departamento sr. Julian Lopez Ramirez y demas miembronan di Management Team a pone e insignianan n'e 15 Douaneronan promovi cu tabata presente.

Nan ta: Lillian Albertus; Arlinda van der Biezen (no presente); Mildred Croes; Profilio Croes; Adries Hijmering; Carol Hodge; Alexander Geerman; Riley Jansen (no presente); Johan Lopez; Ryan Lopez; Giovanny Nicolaas; Jessica Rivero (no presente); Marlon Ruiz; Jason Schmidt; Aileen sierra; Ivan Werleman; Roland Wernet y Oliver Wever.

Hospital contento cu e bunita gesto aki

Pashentnan di PAAZ ta haya un 'new look' riba Dia di Betico

RIBA Dia di Betico e pashentnan di PAAZ a bira masha contento na momento cu a sorprende nan cu e noticia cu nan lo ricibi si ta desea un 'new look' gratis. Señora Alicia Moerman a cera e porta di su salon di beyeza yama 'Alicia's Hair Passion' pa asina bishita departamento di PAAZ di Hospital y consenti nan cu un tratamento di corte di cabey. Na prome instante e pashentnan tabata un poco reserva ya cu a mira un cara nobo na PAAZ, pero despues cu e prome pashent a ricibi su corte di cabey mas pashent a bin cerca pa mira kico tabata pasando. Na final cinco pashent a dicidi cu nan tambe ta desea un tratamento y a disfruta di esaki asina pasando un dushi Dia di Betico cu un 'new look'. Miembro di personal y pashentnan di PAAZ ta gradici señora Moerman pa e bon boluntad cu e gesto bunita aki asina alegrando nan dia.

Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta gradici señora Moerman pa e contribucion bunita aki na comunidad di Aruba pensando tambe riba nos pashentnan di PAAZ.



Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Castigonan mas halto pa salvaguardia nos unico pilar economico cu ta turismo

UN di e puntonan cu a haya atencion durante e reunion publico di awe cu a trata e Ley di implementacion di e Codigo Penal Nobo tawata cu e castigonan pa ladronicia riba turista mester ta halto pa salvaguardia nos unico pilar di economia cu ta turismo. Diariamente nos por scucha y lesa cuanto ladronicia ta tuma luga riba nos isla y loke ta mas preocupante ta cu hopi di e ladronicia nan tin turista envolvi. Den exterior Aruba ta wordo propaganda como un di e islanan mas safe den Caribe y nos mester haci nos maximo esfuerso pa mantene e imagen aki. Tin hopi desaroyo negativo ta tuma luga rond mundo y e desaroyonan aki tambe ta tuma luga aki na Aruba y nos no mester ta ignorante pa cu esaki, pero nos mester tuma medida y hasta actua den un manera preventivo. E influencia di pafo ta grandi. Ciudadanonan mester ta consciente di e desaroyonan negativo riba criminalidad cu ta tumando luga riba nos isla y actua mas preventivo. Nos no por biba manera antes y e tempo ey no ta bay bin bek y pa e motibo aki nos mester ta hopi mas alerto y tuma medidanan necesario pa nos propio proteccion y e proteccion di nos ciudadanonan. Nos ta den e temporada di carnaval unda tin hopi actividad ta tuma luga unda hopi biaha henter famia ta sali y e propiedadnan ta keda sin vigilancia. E ta e responsabilidad di cada ciudadano pa tuma precaucion pa cu e seguridad di su cas, auto y tur su pertenencianan di balor. Cada ciudadano mester ta mas alerta y haci denuncia si ripara cualkier movecion dudoso den bario. Percura cu e bentananan di cas ta bon cera, autonan ta cera na yabi etc. Areanan turistico mester di mas iluminacion, camera nan y postnan di vigilancia 24/7. Companianan mester haci mas inversion pa cu e parti di seguridad pa cu nan negoshi y pa cu e trahadonan. Turistanan mester wordo adverti pa no laga nan pertenencianan di balor den auto, den cambernan di hotel y pa no cana den barionan unda no tin iluminacion y barionan cu nan no conoce. E informacion no ta pa spanta e turista, pero pa su seguridad propio. Ora un ladronicia ta wordo cometi riba un turista e noticia aki ta plama den exterior y e ta afecta nos turismo y pa cu e motibo aki e castigonan mester ta hopi halto. Esaki no ta significa cu e castigonan automaticamente ta mas abou pa nos ciudadanonan of cu nos hendenan ta menos importante, pero e ta pa e motibo cu mester manda un señal fuerte pa e malhechornan pa cuida y mantene nos unico pilar di economia. Nos unico pilar di economia cu ta turismo ta hopi vulnerabel. Cada atraco ta un caso apart y ta wordo trata asina tambe. Cada un di nos tin e compromiso pa yuda combati criminalidad y si tur hende contribui di nan parti Aruba lo ta e isla nr. 1 di mas safe atrobe.

Minister Yrausquin a honra Douaneronan cu no a falta dia di trabou den 2013







DURANTE e celebracion di Dia di Douane, cual a tuma lugar dialuna na Renaissance Convention Center, Minister di Finanza Juan David Yrausquin a honra un grupo di Cuerpo di Douane.

E mandatario kier a reconoce e miembronan di e cuerpo aki cu no a keda ningun dia cas cu AO. A yega n'e lista aki basa riba datonan ricibi for di SVb, cu ta controla e dianan AO.

Ta trata aki di un grupo di 10 Douanero di un grupo di mas cu 200 trahado. Nan a ricibi un certificado y un regalo chikito for di e mandatario.

Ta trata aki di: Junior A. Arends; Gwnedoline C. Boekhoudt; Ricardo J. Croes; Edgar Croes; Patricia M. Flanders Illis; Giovanni C. Peterson; Wilson H. Robles; Angelo Tromp; Roland Wernet; Dwaynexel Raven.

E reconocimento ta un forma di incentivo n'e grupo di Douaneronan, cu a yega como un sorpresa pa nan.

Cu mas di 40 integrante ensayo a inicia cu mega entusiasmo di parti "Academy Brass" pa dos unico presentacion

TABATA dos (2) siman pasa cu a sali e yamado na tur skina specialmente den medio nan di comunicacion y red social nan pa logra reuni tur e integrante cu tabata forma parti di "Academy Brass". Esaki a tuma luga na Hamaka Café unda di un forma sorprendente specialmente e cantidad di integrante nan cu a reuni pa bisa SI n'e dos (2) presentacion nan p'asina conmemora e celebracion di Carnaval 60. Tabata sigur un anochi masha ameno di por tin 98% di e integrante nan bek cu a haci un parentesis den nan bida diario p'asina asisti n'e yamado y haya sa kico t'e plan pa celebra carnaval e aña'ki. Nos a compronde for di John Hessen y Didi Dirksz, cu nan ta sumamente contento cu e reaccion n'e yamado y ya caba tin dos (2) ensayo tras di lomba p'asina hinca den un repertorio sorprendente riba cada un di e dos (2) presentacion nan diferente cu nan tin. John Hessen a señala: "Nos lo mustra un biaha mas e di con? Nos a gana e titulo di 'Brass Band of The Year' pa 10 aña consecutivo, e di con? "Academy Brass" ta produci 2 produccion exitoso riba CD, e di con? "Academy Brass" a yega Corsou, St.Maarten y pa dos ocasion e 'Europe Tour' cu a inclui Hulanda, Alemania y Belgica presentado n'e festival nan di musica mas renombra di e pais nan menciona…No solo esey, "Academy Brass" lo mustra kico en realidad ta Asambeho di berdad pasobra esey ta y lo keda e base di loke ta di nos como Arubiano. Didi Dirksz tambe a señala: "Nos ta sumamente satisfecho con e dos (2) ensayo nan a bay, e importante di tur cos ta cu e entusiasmo ta haltisimo y tur e integrante nan ta feliz di ta un biaha mas cu otro pa comparti y rebiba e aña nan di gloria pa dos (2) presentacion"..



Den e mesun rosea, John y Didi tambe a señala cu nan a cuminsa haya solicitud pa mas presentacion, pero esaki ta un tiki complica ya cu hopi integrante ta forma parti di diferente banda y lo tin cu descarta esaki. E evento cu tur hende lo por wak "Academy Brass" den su forma original lo ta den Hebbe Hebbe cu ta dia 20 februari 2014, y no pa habri e evento manera otro brass band nan a yega di haci. E biaha aki Manuel Da Silva (Organizador di Hebbe Hebbe) a deposita su confianza totalmente den "Academy Brass" p'asina pone nan meymey di e programa di e anochi aki.

Pa John y Didi esaki ta un honor di ta meymey di e programa asina tur hende por disfruta di "Academy Brass" cu ta conta cu snare drum, tenor drum, quadruple, bass drum, un bon y solido seccion di trompet y trombone….masha orquestral y yen "Academy Brass" lo sona n'e presentacion menciona.

Mester remarca cu unda "Academy Brass" presenta semper nan tabata un atraccion riba nan mes y pa conmemora 60 aña di carnaval di Aruba esaki no ta un excepcion.

Riba e combinacion di potret nos ta ilustra parti di e ensayo nan cu ta tras di lomba, c'un entusiasmo mega halto y manera John Hessen a señala ultimo biaha cu nos a combersa cune: "Mi ta afirma cu Academy Brass lo pone un seyo di calidad, respet y honor na nos ritmo di Asambeho den cada un di e presentacion nan programa… "Academy Brass" ta keda Academy, aña nan por pasa pero nos a keda tatua den curason di nos integrantenan, den e publico carnavalesco y den historia di nos carnaval….esey ta bisa tur cos, esey ta nos fortalesa".

"Academy Brass" ta reuni despues di 5 aña pa duna catedra n'e ritmo original di Asambeho, harmonisacion di melodia, coreografia…y mucho mas.

Bishita di representante di United Nations Development Program, Sr. Blewitt

SR. Richard Blewitt, representante nobo di United Nations Development Program (UNDP), a haci su prome bishita oficial na Aruba. Departamento di Relacionnan Exterior, pa medio di Sra. mr. Olivia Croes, consehero huridico, tabata encarga cu e programa y a compaña Sr. Blewitt durante su estadia na Aruba.

E programa a inclui un bishita oficial na Gobernador Sr. Fredis Refunjol, Prome Minister Sr. Mike Eman y Minister di Asuntonan Economico Sr. Mike de Meza, na unda e representante di UNDP cu hurisdiccion pa Aruba, a haci entrega di su credencialnan na Gobernador y Minister Presidente.

E programa tambe a inclui un bishita di trabou na Hefe Interino di Departamento di Relacionnan Exterior, Sr. Peter Davidse y na Departamento di Asuntonan Economico, caminda Directora Sra. Maria Dijkhoff – Pita, a duna un presentacion encuanto di Economia di Aruba y Green Gateway. Departamento di Asuntonan Economico ta fungi como 'focal point' pa Aruba y ta mirando e posibilidad nan pa traha hunto cu UNDP riba proyectonan nobo di desaroyo pa Aruba.

A conclui cu un bishita di trabou na Departamento di Salubridad Publico na unda Sra. Sharline Koolman, miembro di management team a duna un splicacion na Sr. Blewitt di e trabounan cu ta wordo realisa na dicho departamento y e cooperacion cu organisacionnan regional, manera PAHO y CARFA.



Kico ta Servicio Excepcional na Cliente y con pa atende cu e cliente exigente

CONTRARIO cu antes awendia no ta suficiente mas pa inverti solamente den tecnologia, computer, edificio sofistica y bon salario. Condicion nan secundario atractivo ta un "must", pero mas importante ainda ta e recurso humano.

Bo competitor nan por ta capaz di facilmente copia bo producto, bo prijsnan, hasta bo forma di haci mecadeo. Pero nan no por copia bo persona y e Servicio cu bo ta duna. Abo ta e yabi. Pa bo cliente abo ta e bos y e personalidad di bo compania. Como e persona cu ta atende cliente diariamente, bo ta tur loke bo compania ta significa. Durante e ultimo siman nan un grupo di 11 participante a sigui e curso "Service Enthusiasm & Improvement", organisa pa B&P/ INERFACE ARUBA N.V.

E curso aki tabata pa adkiri y amplia conocemento y amplia habilidad nan pa duna Servicio. E Curso a wordo presenta pa Sr. Carlos Albertus. Durante e curso a wordo trata diferente aspectonan cu tin di haci cu un bon servicio y con pa tene tanto e cliente externo como e cliente interno satisfecho.

Esnan cu a gradua ta: Shamanta Dirksz, Angeline Wernet, Melissa Maduro, Reydanisse Rodriguez, Emma Caton, Tatiana Tromp, Liandra Wout, Stefano Nicita, Richaline Martina, Jeanet Gei y Anais Cannegieter. Un palabra di felicitacion ta bay na tur cu a ricibi nan certificado.







Vicente del Bosque:

"Eta un orguyo defende e titulo di campeon na Brasil"

E seleccionador spaño Vicente del Bosque a bisa cu "ta un orguyo por defende e titulo di campeon di mundo na Brasil", sede di e siguiente Mundial di FIFA, ya cu e pais sudamericano ta tata di futbol. Riba e opcion di bolbe gana e titulo, Del Bosque a indica cu ta un desafio cu ta pertenece ainda den e terreno di soño. "Spaña tabata tin un cultura futbolistico pesimista, paso nos no tabata pasa cuarto di final". "Den un aña nos a pasa pa e banda contrario, cu un optimismo tin ora exagera", el a bisa. E seleccionador a remarca cu "den epoca di Cristiano Ronaldo y Messi", Spaña tabata e seleccion campeon di mundo y di Europa y a alaba e estilo imponi pa e mediocampista di Barcelona, Xavi Hernandez, Andres Iniesta y Sergio Busquets, compaña pa e madridista Xabi Alonso. "Den e parti futbolistico nos ta mantene nos estilo di wega, cu ta danki na e gran mediocampista nan cu nos tin y pafo di veld, nos sa di mantene tur bon relacion entre nan", el a splica.



"Smus" a baha cu bola pisa na La Roca

DIASABRA e conocido rumshop na Moko, e luga caminda "abo no ta wak nan pero nan si ta wak bo", esta La Roca Rumshop, a tene un torneo di bola sumamente exitoso caminda Team "SMUS" su bolanan a resulta demasiado pisa y skerpi pa handle!! E torneo a cuminsa mainta 11'or y ya di tempran fanaticada y participante a cuminsa yena e luga. Varios na yegada mainta a kere cu e doño di La Roca, Roly "loverboy" Ruiz, por tabata sufri di e temibel virus "Checkunhuña", cu den e lenguahe "Mobuto" kiermen "esun cu ta sinta henter dia haci nada y ta tembla". Pero, segun su mes un declaracion, tur esaki ta val mee pasobra e ta bebe hopi "Sprite-Zero", esaki pa tin "zero-wayabation"!!

E prome bataya ta bay entre "Analfabestia", bou guia di "rastaman" Tico "A", y "Haci Hopi" bou liderazgo di Juni "Kilowatt" Figaroa. E burdugunan di Analfabestia ta masacra "Haci Hopi" cu score di 16-1, y Juni ta cuminsa pensa cu por ta e nomber di e team no ta pas cu e prestacion. Siguientemente Analfabestia ta wordo supera door di team "Bola Loco", bou guia di Bibi "fakir" Ruiz, cu score di 6-3!! Por ultimo, Bola Loco ta gana di team "Haci Hopi" cu score di 6-3 y asinaki e rangking di poule 1 ta keda determina: 1) Bola Loco; 2) Analfabestia; 3) Haci Hopi.

Den poule 2, team "SMUS", bou guia di capitan Smus, ta pone e team di Netto "Giga-mond" Zara na nan luga cu e score suave di 6-3. Den e siguiente tanda, team SMUS ta haci fiesta cu e "Bolitas de Jazz" cu score di 11-4!! E resultado aki ta resulta den un berdadero "golpe de estado" di miembronan di "Bolitas de Jazz" contra nan capitan Gio "corbaticas" Gonzalez, kende ta haye obliga di acepta un "management team" nobo!! Esaki ta duna bon resultado ora cu "Bolitas de Jazz" haci un sensacional come-back y gana "Mango Conono" cu score di 6 – 2!! Yasina'ki e ranking di poule 2 ta caba cu 1) SMUS; 2) Bolitas de Jazz; 3) Mango Conono.

Netto ta contempla cu por ta e ta handle piedra miho cu bola, y ta dicidi di purba su suerte den domino, mientras cu e gran final ta tuma luga!! Pa di 3 y 4 luga e "ratsaman" Tico A ta lidera su team "Analfabestia" contra e team "Bolitas de Jazz" bou guia di management team di "Super Yoyo"!! Den un fuerte bataya e "Analfabestia" nan ta mustra nan supremacia y ta bay cu di 3 premio, cual ta algun caha di "Tropenbier" cu Roly a prepara den su baki di pickup den solo cayente, y tambe un weekend stay cu Roly!!
E gran final ta resulta un bataya sumamente emocionante entre e "powerhouse" di Team SMUS y e "home" team di La Roca, esta Bola Loco!! Bou un ambiente sumamente ameno yen di emocion di fanaticada di ambos team, por ultimo Team SMUS ta resulta demasiado fuerte pa Bola Loco cu score preta di 6-5!! Team SMUS dus ta bay cas cu e fabuloso trofeo patronisa door di Madame Jeanette Restaurant, y Bola Loco tin cu conforma su mes cu mas tropenbier combina cu "snacks pa mañan"!! La Roca kier a gradici tur su fiel clientenan, y tambe tur su sponsornan, muy en special Restaurant Madame Jeanette, pa a haci posibel e tremendo evenemento aki ariba Dia di Betico.

PSG ta nenga tuma contacto cu Lionel Messi

E presidente di PSG, Nasser al Jelaifi, a nenga tin contacto cu Lionel Messi of cu Barcelona, despues di supuesto rumor di interes pa e hungador argentino, un compra cu ta e ta considera imposibel. Den un entrevista publica pa "Le Parisien", Al Jelaifi a bisa cu no ta gusta e rumornan riba un posibel compra di Messi, cu L'Equipe a informa durante fin di siman, cu e dirigente di e club di Paris y su propio presidente a tuma contacto cu esaki. "No tabata tin nunca contact cu Messi. Mi no a papia cu FC Barcelona. Nunca", e maximo responsable di PSG a bisa, cu riba e pregunta di cua ta su posicion riba un posibel compra, el a contesta cu pa e momento aki ta imposibel.

Den otro entrevista publica pa L'Equipe, na wordo puntra riba si tin algun posibilidad di contrata Messi, el a bisa: "no, nunca". E directivo a hasi joke cu informacion cu a wordo duna pa e corant deportivo na comenta entre harimento: "si boso tin placa pa pone bini, pone firma y trece Paris". Y den otro momento di e entrevista, mescos den tono di joke, el a bisa cu si PSG no tabata tin limite den su presupuesto e lo pone Messi yega. "Si Messi no ta bini Paris, ta paso ta existi limite". Di acuerdo cu fuente, e presidente di e team a tuma contacto cu Jorge MEssi, e tata di e cuatro biaha ganador di Balon d'Or.



Tambe a bisa cu Al-Jelaifi a pidi opinion riba e compra di Messi na Zlatan Ibrahimovic y Thiago Silva. Al Jelaifi, aunke sin kier oficialisa e contratacion anuncia pa prensa di Yohan Cabaye. El a duna tres rason: "e ta un bon hungador, hopi interesante pa nos"; "mi no a wak'e nunca, pero nan a bisami e ta un bon tipo"; "e ta frances y ta hopi importante pa nos cumpra hungador frances, cu ta bolbe na e campeonato na Francia". El a insisti den e ambicion di su team danki na placa cu tin, cu ta confia cu lo sigui ta aumenta. "Nos ta awo e di cinco club mas rico di mundo. No ta solamente danki na Qatar manera algun ta kere, sino paso nos a aumenta nos ingreso na un 60% den un aña", el a splica. Ademas, ta spera cu un dia ta esun mas rico. Y cu e regla di wega limpi imponi pa UEFA pa evita cu e potencia economico di algun club no stroba nan di cumpra.

De Barracudas Synchro Aruba

Awasero di medaya pa atletanan di Barracudas na e "2nd Sharks Aquatics International Synchronized Swimming Championships"

ATLETANAN di Barracudas Synchro Club a participa na e di dos Curaçao Sharks Aquatics Invitational 24 y 25 januari ultimo. Decenas di atletanan di Corsou y Aruba a competi na e Piscina Bennie Leito den categorianan di edad: 8 and under, 12 and under, 13-15 y 16-18.

Cu un bunita bista pa e cruise terminal na Otrabanda, e atletanan di Aruba a competi den categorianan di solo, duet, trio, team y figura. Riba diabierna e atletanan di Aruba, Angelina Hamoen den categoria di 8 and under y Zurienne Dabian den categoria di 12 and under a duna nan presentacion di solo. E presentacion aki a resulta den medayanan di oro pa ambos atleta. Riba dia di Betico e awasero di medaya a continua cu dos tremendo presentacion di duet di e atletanan di Aruba, Nakeisha Jacobs y Jasiliëne Schmidt den categoria di 13-15 B, Meghan Tromp y Zurienne Dabian den categoria di 12 and under. Ambos duet tabata bon pa un medaya di oro. Ademas di esaki Aruba a presenta un trio di e atletanan Angelina Hamoen, Caroline Alvarez y Janelly Peña. Bou di e ritmo di Madagascar e trio aki a logra un medaya di oro. E rutina di team a wordo presenta dor di Sarah Silva, Casey-Ann Hermosen, Zurienne Dabian y Meghan Tromp.

Esaki tambe a wordo premia cu un medaya di oro. Den figuranan Angelina Hamoen a bay cu prome luga den categoria di beginners. Den figuranan di categoria 12 and under e atletanan di Aruba a competi contra otro. Na prome luga a sali Meghan Tromp, sigui pa Zurienne Dabian na di dos luga y Sarah Silva na di tres luga. Cada solo, duet, trio y team ganado a haya un premio adicional di impresion artistico. A base di e awasero di medayanan e team di Barracudas a sali na di dos luga overall. E referee di e competencia tabata Stella Leslie di Aruba. Su experiencia cu competencianan regional y internacional a aporta na un competencia di nivel. Un pabien ta bay na tur e atletanan, coachnan Alva Torres y Yami Romay Arias y tur mayornan cu nan aporte na e bunita deporte di natacion sincronisa.









Wolfpack, Dimitri Vegas & Like Mike, Marc Era, Robert Yeah, Mesquitas, Choko, Daniville, RAJ4DJ y Myron Kelly

RLife LIVE ta presenta "Thirst for Music" dia 1 di februari proximo riba Pooldeck di Renaissance Marina



Renaissance Aruba Resort & Casino ta cla pa presenta e prome RLife LIVE event pa 2014. Dia 1 di februari proximo lo tin otro presentacion espectacular. E biaha aki huespednan local, internacional y bishitantenan ta haya oportunidad di disfruta di 'Thirst for Music' cu lo conta cu presentacion exclusivo di Djnan internacional; Wolfpack, guest star Dimitri Vegas & Like Mike, Marc Era, Robert Yeah, Mesquitas, Choko, Ray4dj, Daniville y Myron Kelly cuminsando for di 11'or di mainta te 10'or di anochi.

Dia 1 di februari proximo Renaissance Aruba Resort & Casino ta haci posibel pa abo tambe forma parti di e fiesta musical aki ofreciendo un pakete special di estadia pa solamente $275.00 pa persona incluyendo 2 anochi den Renaissance Marina Hotel, desayuno y acceso na e fiesta. Ta bon pa menciona cu e oferta di estadia ta di 31 di januari te 3 di februari y ta basa riba dos adulto den camber. Ademas di esaki tur cu haci reservacion mester tin un ID valido na momento di check in. E line up di Djnan internacional; Wolfpack, Dimitri Vegas & Like Mike, Marc Era, Robert Yeah, Mesquitas, Choko, Ray4dj, Daniville y Myron Kelly lo brinda un presentacion tur afo dunando realse na e genero di dance music. Renaissance Aruba Resort & Casino ta extende un invitacion na tur su huespednan tanto local como internacional pa presencia e evento exclusivo "Thirst for Music" y experiencia satisfaccion musical na un nivel internacional.

Blue Bar lo ofrece un menu special cu Bacardi, Grey Goose, Balashi, Chill, Dewars, Moet Ice y Hennessy acompaña cu algun pasaboca. Haci bo reservacion awe mes y forma parti di Rlive LIVE su "Thirst for Music" na www.facebook.com/renaissancearuba/events of book online na www.renaissancearuba.com y uza e codigo promocional SO9. Esunnan cu ta desea di yama pa mas informacion por haci esaki na: +297-583-6000. Dia sabra awor Aruba completo y amantenan di bon musica ta topa na Renaissance Aruba Resort. Be there!

Quintino LIVE on stage

Flip Flop Beach Festival ta presenta "Let's get wild!" cu Chill

Chill un biaha mas ta presenta e festival gratis mas grandi di Aruba, cu un tremendo "Let's get wild edition" cu musica non-stop riba Nikki Beach! E evento cu a atrae algun mil hende aña pasa ta den su fase di "set up" awo y ta priminti di bira mas fabuloso, festivo y anima cu nunca. Un invitacion special ta bay tambe na tur doño di boto y yate pa yega y disfruta di e ambiente for di riba lama. Marca bo kalender awo mes! E "date" ta pa diadomingo, 9 di februari di 12'or di merdia pa 10'or di anochi.

Pa di dos aña consecutivo Chill ta presenta un variedad di musica – di Carnaval pa hip hop pa electronic music cu bandanan y DJ-nan LIVE -riba beach, combina cu un cantidad di sorpresa, manera Chill so por.

E programa di bandanan ta consisti di BMW, DURO, Upgrade Music, Youth X-Treme y FU Entertainment. DJ-nan cu lo ta riba e escenario lo 101, Marc Era, Karixon, Nebhwani di Surnam, e miho DJ di Corsou, esta NRG y Nutzbeatz, considera como e miho DJ di Aruba.

"Flip Flop Beach Festival by Chill" ta conta cu MC Niro y MC Divine di Hulanda, un MC femenino hoben kende ta originalmente di Corsou y ta trahando actualmente den e clubnan mas grandi di Hulanda. E dos MC-nan profesional lo "rock Aruba" na Papiamento, Ingles y Hulandes.



Special pa Flip Flop Beach Party by Chill, ta conta cu presencia di Quintino di Hulanda como headliner. E hoben a tour durante zomer 2013 hunto cu e productor/DJ famoso mundialmente, esta DJ Tiesto y tin riba su nomber un platinum single cu ta hiba e titulo "Epic". Quintino ta tour rond mundo pa mas di 250 presentacion pa aña y ta un di e nombernan mas grandi den electronic dance music na mundo. E DJ a priminti di pone Aruba riba su cabes pa Flip Flop Beach Party, pues spera un presentacion "epic". Comosifuera poco, Chill a contrata Jay NightRide di Boston pa presenta "visuals" pa e fabuloso evento aki. NightRide a traha dos biaha cu Quintino y a tour cu artistanan manera Tiesto, Hardwell, Steve Aoki, Sunnery James & Ryan Marciano, Shermanolog y Nelly y na Aruba nos DJ-nan tambe lo tin e oportunidad unico pa disfruta di un partnership den presentacion di e profesional aki, kende ta doño di un di e miho companianan di visuals di eastcoast di Merca. Flip Flop Beach Festival di Chill lo ta mas grandi cu nunca, presentando lo miho pa nos comunidad y bishitantenan disfruta "wild wild" riba Nikki Beach. Wak pa bo t'ey!

N'Fusion ta cu Meta Social Club

Ofo Escudero: Orguyoso di forma parti di un grupo campeon

"PA loke nos ta wak, e ta bay ta e grupo cu esunnan cu lo bay ta den dje, mi ta kere, lo bay ta hopi orguyoso di forma parti di un grupo campeon asina'ki manera Meta," asina Ofo Escudero kende ta preparando pa anima e grupo cu su banda N'Fusion a expresa durante un entrevista e siman aki.

E lider di e banda N'Fusion, cual a wordo forma na november 2013 a priminti cu pa loke ta e banda mes, nan ta bon prepara cu un repertorio di e generonan calypso, roadmarch, y mas.

Meta Social Club lo tin musica na cantidad pa tur su seccionnan bunita y luhoso, Ofo Escudero a observa. El a splica cu N'Fusion, aunke nan ta un banda hoben y e nomber ta uno nobo riba mercado, e 12 integrantenan ta musiconan cu hopi experiencia. Ademas, nan ta conta cu un expansion di tres miembro extra specialmente pa Carnaval 60 y Meta Social Club. Spera loke ta "expected", pero tambe loke ta "unexpected", Escudero a bisa, primintiendo di bin no solamente cu un seccion di "live brass" fuerte, pero tambe otro instrumentonan cu "bo no ta wak den otro grupo" cu sigur lo resalta.

N'Fusion ta gradici Meta Social Club pa a pone nan confiansa den nan y ta priminti un berdadero espectaculo riba caminda. E otro banda cu ta compaña participantenan di Meta Social Club ta Banda DURO.

E colaboracion entre empleadonan di MetaCorp, hunto cu Carnavalistanan experencia manera John John Flemming y Ryan Maduro a resulta den un "winning team". Ken cu ta desea di uni na Meta Social Club, sea ta empleado of no-empleado di MetaCorp, ta bonbini. Tin algun cupo ainda pa personanan cu kier bay den un of tur cuater parada y sea ta den seccion of den masa.

Meta Social Club ta invita tur persona interesa pa pasa na nan sede, ubica riba L.G. Smith Boulevard entre Ritz y Balashi Cash & Carry pa wak e diferente kostuumnan pa e paradanan anochi y esunnan den dia y pa inscribi di biaha! Na tur parada lo tin un Open Bar, na estilo di Tropical Bottling Company, o sea Premium, cu Dewar's whisky, Bacardi rum, Chill, vodka, white zinfandel, biña blanco y cora, Power Aid, Fuze Ice Tea, Coca Cola, Diet Coke, Awa, y mas.

Empleadonan di MetaCorp ta ricibi un descuento special riba nan participacion pa cada parada, como tambe pa e paketenan di parada. E pakete pa tur cuater parada ta Afl. 1325 pa empleado y Afl. 1500 pa no-empleado. Pa loke ta e prijs pa masa durante parada di den dia na San Nicolas y na Playa, esaki ta Afl. 825 pa empleado y Afl. 925 pa no-empleado. Y, pa participa solamente na e dos paradanan di anochi, cual ta Parada di Luz na San Nicolas y Lighting Parade na Playa, ta sali Afl. 425 pa empleado y Afl. 475 pa no-empleado.



Tin cupo pa paradanan individual tambe, cual ta costa: pa Lighting Parade OF Parada di Luz, Afl. 325 pa persona pa empleado y Af. 425 pa no-empleado; pa Parada di San Nicolas OF Gran Parada na Playa empleadonan ta paga Afl. 700 pa persona y no-empleadonan ta paga Afl. 800,=.

E sede di Meta Social Club ta habri den siman for di 4:30 pm pa 10:00 pm y den weekend for di 5:00 pm pa 10:00 pm Meta Social Club ta avisa cu e dianan aki por spera di wak e sede habri despues di 10'or di anochi y si esaki ta e caso, pasa numa, pasobra tanten cu tin hende trahando lo atende tur hende cu presenta pa informacion y inscripcion.

Indian Association of Aruba Celebrates 65th Republic Day of India

An Expo this week in UNOCA on the life of Gandhi and other artifacts of India

THIS weekend India celebrated 65th Anniversary of its Republic Day. On this occasion, Indian Association of Aruba is organizing, with co operation of UNACO, an exhibition on Indian artifacts and life and philosophy of Mahatma Gandhi. We invite people in Aruba to visit the expo in Unoca from 9 am to 5 pm until Friday the 31st January.

Gandhiji was a reformer, freedom fighter and a great visionary from India. He studied bar-at-law in London and started his legal practice in India. In 1893, he was sent by one of his clients to Durban in South Africa to represent him for a few months. During his train journey from Durban to Pretoria, he was thrown out of a first class railway compartment on the wishes of a white passenger even though he had a valid ticket. This historic journey brought him face to face with the stark realities of British rule and he stayed there for 21 years until all his main demands were met by British colonizers. An American biographer wrote, 'General Smuts did what every other Government that ever opposed Gandhi had to do – he yielded.'

As a child, he was shy and timid but his personal experience of indignities obliged him to tap his hidden moral resources and turned this ordinary person in to 'Mahatma- A Great Soul'. His principles of non-violence & truth gave courage to millions of unarmed people all over the world as they got attention and admiration of the world. The story of this great miracle is also the story of Gandhi's life. His work in South Africa done, Gandhiji listened to the call of his mother land and started a unique freedom struggle with his principles of ' NON-VIOLENCE & TRUTH'. He believed in hating the sin and not the sinner. He called his principles as 'Satyagraha' i.e. holding fast to truth and being firm in a righteous cause. He was thus ready to defy and willing to suffer. His non-violence was not of a weak person but of a strong person with strict rules for his followers. He harbored no personal ill-will against the perpetrators of crime as he believed that they were misled.

'An eye for an eye will make the whole world blind'- said Gandhi. He not only made India free from the British rule but also aimed at a complete moral and social regeneration and gave a new moral stature to India. He was a friend of man as a man and above all nations, race or religions.

To him, a goal by itself did not justify the means. He insisted on achieving a worthy goal through pure and moral means.' Simple living and high thinking' was his motto and he relied on self help in all his daily chores to economise his cost of living. Gandhi said,' Civilization does not mean multiplication but a deliberate and voluntary reduction of wants. The earth provides enough to satisfy everyman's need but not but not everyone's greed.' He was greatly influenced by the philosophy of non-possession as per Gita- a world famous Hindu scripture. He had also studied early in his life about other religions like Islam, the new testaments of Christians, Buddhism, Jainism and thus the attitude of respect for all religions and desire to understand best in each one of them were thus planted early in his life.

Gandhiji always practiced what he preached and until his last day at the age of 79, he used to spin a wheel called 'charkha' to make cotton. This Charkha became a symbol of his principles and teachings. Gandhiji is rightly said to be a saint amongst the politicians and a politician amongst the saints.

The moral influence of Gandhi's personality and his gospel of Non Violence & Truth cannot be weighed in any material scale. The value of these principles not limited to any particular time, generation or country but it is his imperishable gift to the humanity. Gandhiji himself has written numerous book and articles on various topics including religion, universal brotherhood, importance of women, education, economics, ecology, trusteeship and sustainable all-round development. He laid down sound philosophical grounds for the society, its economic growth and the politicians. In the words of Martin Luther King Jr, 'The intellectual and moral satisfaction that I fail to gain from anywhere else, I found in the non-violent resistance philosophy of Gandhi.'

Prakash Gupta
President
Indian Association of Aruba

Cambio di temperatura den awanan teritorial ta trece mas Conofes y Mulato pa e Piscado nan

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta conta riba piscanan popular di e tempo aki

E cambio di clima rond di mundo ta percura pa cambionan den nos awanan teritorial unda cu na e momentonan aki debi na e temporada di "winter" nos awanan ta bira mas friu cual ta trece efectonan riba e tipo di pisca cu ta frecuencia rond di nos isla.

Den palabra di nos piscadonan e awa rond di nos isla ta "bira berde" cual ta trece cune piscanan popular manera Conofes y Mulato. E Conofes y Mulato por wordo gara den nos awanan henter aña sinembargo durante e temporada aki e cantidad ta subi drasticamente.

Conofes ta un pisca sumamente popular pa cual demanda ta hopi halto dor di pueblo completo pa motibo di su textura y sabor inigual.

E Mulato sin duda ta e pisca cu mas ta wordo gara durante e temporada aki y ta e pesca faborito di piscadonan recreacional pa motibo cu esaki ta wordo gara dor di e sistema di pisca asina yama slip, cual ta un sistema sumamente dushi di pisca y cu ta duna e piscado e oportunidad di bringa cu e pisca. Den e sistema di slip e liña di pisca ta keda den awa mientras e boto ta core y lasta esaki atras.

Otro piscanan cu tambe por wordo captura hopi durante e temporada aki ta e Maulo y como tambe e Yellowfin Tuna.

Nos Piscadonan ta hendenan cu ta carga orguyo, amor y dedicacion pa nan ofishi y cada Piscado tin su propio marca di pisca cual ta ultra secreto cu ta wordo pasa di generacion pa generacion y no ta wordo comparti ni cu amigonan mas cercano.

Sinembargo por menciona cu por lo general e area di Cabes y como tambe Cudarebo ta unda cu mayoria pisca por wordo gara durante e temporada aki.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta recorda tur Piscado riba e importancia pa sigui estrictamente medidanan di seguridad riba lama.

Ta conseha tur Piscado pa :

.- Comunica cu un famia of conoci e sitio unda ta bay pisca y e ora cu lo regresa back tera. Esaki lo yuda e familiar of conoci pa bati alarma si encaso e boto no regresa na e ora stipula.

.- Verifica cu Meteo e condicion di tempo y prepara debidamente pa esaki.

.- Segura pa tin un radio den bon condicion riba boto como tambe un telefon celular.

.- Percura pa e boto tin tur ekiponan di seguridad abordo manera entre otro life jacket, focks, suficiente cabuya pa anker, suficiente awa dushi, spiel pa duna señal, aparato pa paga candela y un first-aid kit.

E Guia di Emergencia y Seguridad publica dor di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca por wordo lesa online riba e website www.santarosa.aw , unda cu e Piscadonan por haya consehonan valioso pa cu seguridad riba nan boto aki tambe e Piscado por print e formulario di informacion cu mester wordo laga atras cerca un familiar prome cu bay pisca.

Santa Rosa ta desea tur Piscado exito cu nan pesca y cu nan por bolbe bek tera sano y salvo cu boto yen di pisca.





Dia di Betico na Paseo Herencia

DIABIERNA 25 di Januari Paseo Herencia a celebra dia di Betico cu e conocido grupo di Betico cu a deleita un y tur cu e diferente ritmonan tipico di nos cultura. Manera custumber Paseo Herencia ta celebra en grandi dianan nacional cu musica y baile. Tur presente a gosa di e bunita baile di cinta duna pa grupo di baile Youth in action. E ambiente tabata hopi placentero unda turista y local a gosa y hasta baila riba musica di Grupo di Betico. Tur tienda y restaurant tabata tin diferente special pa e dia aki. Definitivamente dia di Betico tabata un actividad exitoso na Paseo Herencia.

E anochi a cera cu e show di awa ariba musica di nos tata di cultura Padu Del Caribe. Keda pendiente pa e campana di dia di San Valentino. Si bo ta desea di pasa un rato agradabel cu bo famia den un ambiente familiar na Paseo Herencia bo mester ta. Paseo Herencia Nos orguyo!











Cu tremendo fiesta di Carnaval yena cu ambiente

'Hulpverlenersteam' di Hospital ta honra miembronan cu a destaca durante 2013













Un celebracion cu a cuminsa algun aña pasa na cas di un colega di e 'Hulpverlenersteam' (HVT) di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a crece durante añanan y bira un tremendo fiesta bailabel. E aña aki HVT a celebra na Piedra Plat Entertainment Center cu e banda N'Fusion, dushi cuminda y bebida y mayoria colega a baila di ora cu na a yegate na e ultimo piesa.

Durante di e anochi bon anima, HVT, cu ta consisti di 100 miembro a honra 11 di nan coleganan cu a destaca durante 2013 a base di nan aporte na e team. Esaki ta e coleganan cu, entre otro, a cumpli bon cu yena e 'checklist' di control di candela, duna training y nan a participa na e trainingnan obligatorio, segun señora Milka Schoop, Manager Beveiliging di Hospital.

For di e 11 coleganan di HVT cu a destaca a scoge un ganado, Danilo Webb, kende a ricibi un regalo y un 'weekend stay 'na Radisson Resort for di Director medico sr. Theo de Kool, sr. John fun di e comision di calamidad y sra. Milka Schoop y tambe un trofeo como recuerdo. Na di dos luga a keda John Ras cu a ricibi un reconocimento kende a gana un entrada pa dos persona pa pasa dia riba De Palm Island mas un regalo, mientras cu e di tres premio a bay pa Julienne Garcia kende a gana un cena pa dos persona na Mango's y un regalo; y e otro coleganan, esta Arelys Kelly-Gonzalez, Renita Blindeling, Andre Kolman, Gerrit Besselink, Gino Paskel, Victor Kock,Gladys Boekhoudt y Carina Kelly kende a ricibi un desayuno pa dos persona y un regalo cada un.

Di e miembronan di HVT cu a destaca, 11 ta lider di ekipo (ploegleiders) y uno ta miembro di HVT. E team ta traha cu un sistema di punto di incentivo y dos biaha pa aña cada miembro ta ricibi un bonus.

Staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta felicita tur miembro di HVT cu un trabao bon haci y ta anima nan pa sigui cu e mesun energia y dedicacion.

Charla interesante di Sra. Eva Latham

Cu luz ariba e caranan bunita di Botica Dakota –

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen









TIN biaha nos no ta para keto un rato, y reflexiona, con bon nos tin'e aki na Aruba, cu sernan humano, cada hende, ta un persona riba su mes. Y toch formando parti di un comunidad sano den bon balans. Cu akinan nos por bisti manera nos ta sinti y inspira, segun nos mesun cartera y nos mesun smaak den locual ta moda na e momentonan aki, y no ta core manera un loco tras di tur locual bin na moda tampoco y no ta djis pasobra otronan ta hasje, nos tambe tin cu core pura hasje. E ta tin biaha un sorto di "Monkey see monkey do" , pero no ta tur hende ta cay den

e trampa, pero ta pensa pa nan mes y ta haci nan mesun bon decision. Manera den un grupo di amigas, ora nos a bini hunto pa scucha un charla hopi interesante duna pa Sra. Eva Latham di Aruba, un hende muhe bon studia den asuntonan di derechonan humano. Nos por a tende con cuentanan ta den paisnan den exterior, e.o. na e pais na unda hende muhe tin cu bisti tapa ful su curpa den e trahenan conoci y acepta den e paisnan ey. Cu na algun di e paisnan ey, e

hende muhe no ta permiti pa stuur un auto. Tur esaki keto bay den e temponan moderno di awendia ? Con hende muhe ta wordo limita den su balor di hende. Nos isla cu talbes den futuro tambe lo conoce un prome ministro femenino. Tin cu ta desea esaki , pero , pa x motibonan ainda no ta sosode. Hende muhe cu ta apoya otro hende muhe, pero tin ta bringa otro tambe y pesey cos por ta tardando keto bay. Leynan existente y leynan nobo cu ta sigui bin na bienestar di

e ser humano, specialmente e sernan femenino, e hende muhe. Tawata un tremendo charla cu sigur ta laga nos akibandanan di mundo, sa atrobe, con bon nos tin'e. Pero....cu ainda falta !!! Un bon ehempel di mi bishita na botica Dakota cu nan super bon servicio. E juffrouwnan tawata bisti cu un sombre colorido halto di carnaval. Pa duna mas ambiente na nos celebracionnan carnavalesco cu djis aki lo culmina den e paradanan grandi di playa y di San Nicolas. Tin muhe cu nunca a participa den carnaval, cu nunca a bisti demasiado sexy riba caya, como muestra di respet pa nan curpa, pasobra ta asina nan a lanta. Y tin otronan cu awendia no ta importa

pero ta bisti costuumnan cu di baina ta tapa nan curpa y ta laga tur mira con sexy nan ta, mas cortico mas miho, mas preta mas miho, mustrando mas pecho mas miho....segun nan mesanto, y asina buscando tin biaha mas problema pa nan mes tambe, ora otronan bin haci coy fresco cu nan y perde respet. Derechonan humano cu tin hopi cos cubri den leynan pa tur hende ta igual den balor. Pero cu ta e hende mes ta mustra si e tin hopi of menos balor pa su mes un curpa. Sin

papia di e mesun trabao haci pa muhe y homber, den cual e salarionan por varia. Hende ta keda hende na prome luga, mas den carni cu otro, hende tin e escogencianan pa haci pa su mes den su bida tanten cu e no ta perhudica otro bida. Nos ta desea for di awor pa tur cu ta bay den e paradanan grandi di nos carnaval number 60, pa corda tene cuenta, cu bo mes y cu otronan den parada of na banda. No djis hisa benta y drenta cu ken cu ta, pa mañan bo no mester yora y lamenta. Specialmente nos hubentud, sea alerta, aleha for di bebidanan alcoholico di mas,

nada di mas no ta bon. Gosa na manera sano di e fiesta di carnaval, cu ta papia pa su mes, fiesta di y den carni, pero no mester exagera tampoco, ni pa show off ni pa competencia. Corda cu cada persona ta unico riba su mes, cu su mesun talentonan, pero ban purba pensa mas positivo hunto, pa yuda nos pais sigui bay padilanti. Ta hopi turista lo ta sacando potret y of filmando, ban comporta bon cu sonrisa grandi riba nos cara, pero un sonrisa di berdad, no un sonrisa

falso pa tapa e dolornan cu ainda bo no a laga los di nan y ta kehando y of dunando otronan falta di cosnan cu ta abo mes por alivia y of resolve. Para responsabel pa bo mesun actonan y duna un man na unda tin mester. Pa despues, sinta na cas ta wak e paradanan na television bo por bisa bo mes cu : "Carnaval di Aruba si ta carnaval". Cu trato igual, cu respet. Ban respeta nos agentenan policial pa bo no faya y haya !!! Cuida nos muchanan specialmente pa nan tin suficiente awa pa bebe tambe. Duna nan bon ehempel den tur cos. Sembra cos bon, pa cos bon bin bek pa bo.... den formanan bunita cu bo no a spera. Recuerdonan bunita di ayera ta haci nos awe briya mas den nos futuro di mañan. Aruba, un isla, un comunidad multicultural por ta, pero cu respet y dignidad.

Gobierno di Boneiro a duna reconosemento na Freewinds

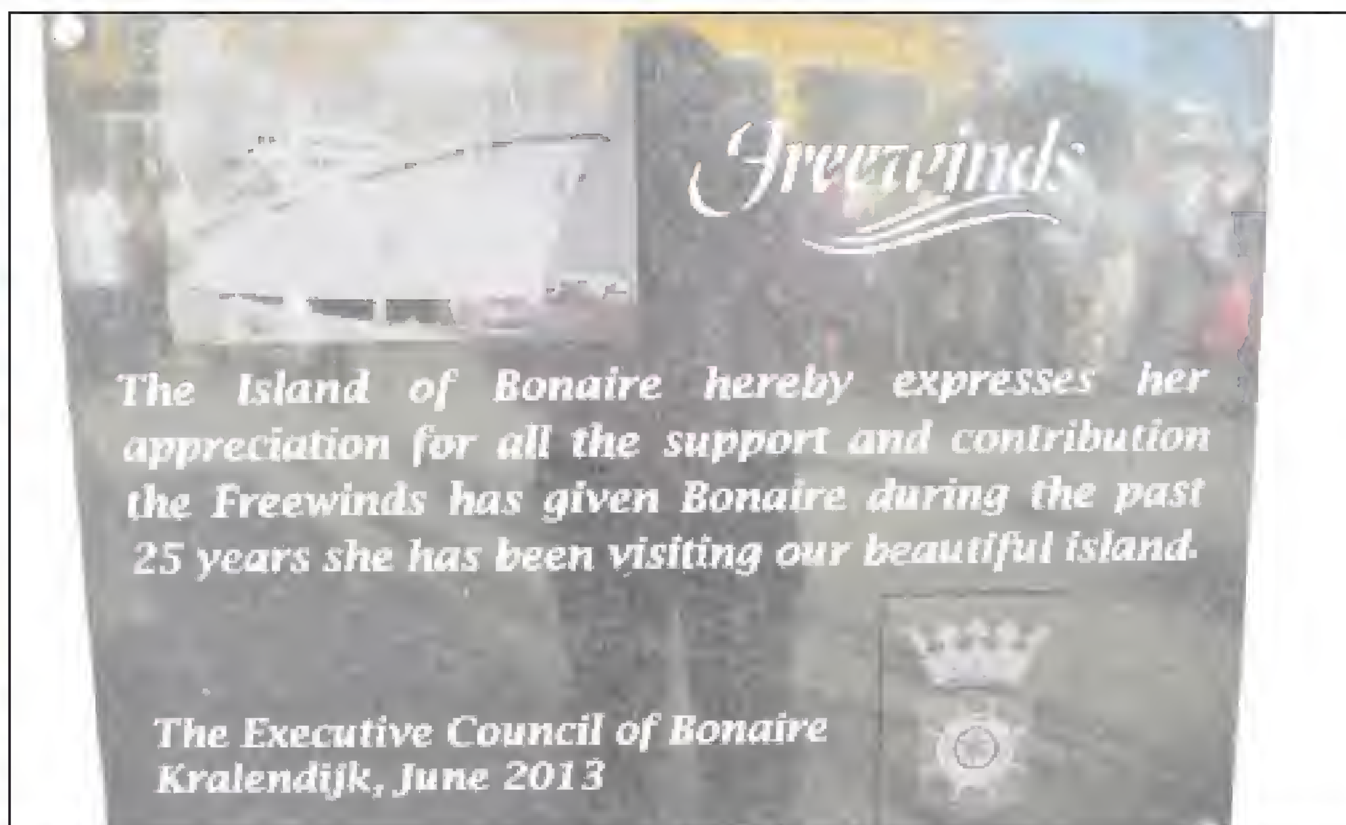
KRALENDIJK—NA okashon di 25 aña cu e barco Freewinds ta bishitando Boneiro, gobierno di Bonaire a dicidí pa mustra su gratitud y muestra di reconosimento por medio di un plakat permanente na pia di waf di suid conocí como Waf nobo na e organisashon di Freewinds.

Segun e kapitan di Freewinds den su discurso a duna conose, pa nan ta un gran honor pa durante 25 aña tabatin Boneiro den nan ruta den Caribe. Semper cu masha plaser e cu su tripulacion a bishita Boneiro y ta deseá di sigui haci esaki pa hopi aña mas den futuro.

Gobierno di Boneiro a yega na e desishon pa otorgá un plakat di mérito na e organisashon di Freewinds. Na e okashon aki sr. Hans Els a bisa den su discurso, basa riba e hecho cu, no solamente Freewinds su contribushon na e parti marítimo turístico na Boneiru, pero tambe na e partinan cu Freewinds a cooperá cu nos sosiedad riba un base social, cultural y organisatorio.

Durante e 25 aña nan ku a transcuri Freewinds semper tabata para cla pa yuda organisashonnan social den nan actividadnan social caritativo di Boneiru cu Semper por a hasi uso di e barco Freewinds pa recauda fondo y tambe den nan expreshonnan cultural. Segun diputado Els, Boneiro semper por a conta cu asistensha tecnico di Freewinds den consehonan pa recapasitá e personal di haf y brandweer . Ademas di esei Boneiru por a conta semper cu ayudo di Freewinds y su tripulashon den limpiesa di nos islayi protekshon di medio ambiente en general.





Diputado Kroon a inspecciona trabounan na Plasa Broertje Janga





KRALENDIJK —Diputado James Kroon encarga cu infrastructura dialuna ultimo a bishita Plasa Broertje Janga cu ta den construccion pa mira con e construccion di e Plasa ta desaroya y por mira cu trabounan avansando. Despues cu e proyecto aki finalisa e ta duna un toke special den curason di Rincon. E intenshon ta pa inagurá Plasa Broertje Janga dia 30 di april binidero riba Dia di Rincon.

Esaki gobierno di Boneiro ta haci pa asina duna honor y reconosementu na e gran Rinconero Francisco "Broertje" Janga. E proyecto di construccion di Plasa Broertje Janga ta keda construí pa e propio cuidadanonan puro di e bario Rincon, p'asina duna oportunidad pa nos mes hendenan probechá "den un bon sentido" di economia y desaroyonan cu ta tuma lugá den Rincon. Tur esakinan ta den e vishon gobierno di Boneiru y diputado Kroon cu ta duna oportunidad pa tur hende por haña oportunidad pa progresa..



By: Roland W. Peterson.

And Then

We are deep in the Hurricane season
I am sitting on a piece of drift wood listening to the waves licking the white sand
The first sunrays are rising over the Eastern horizon
Two little Sandpipers hurry by, paying attention to no one.
A little crab is going forward backwards
There is a little batch of pebbles that is pushed forward and then hauled back into the ocean by the waves again and again.
To the North of the island there is a big hurricane heading North
The wind is now shifting, it is coming in from the South /East
Suddenly the sea water started to recede
All the coral reefs and the big stones to protruded out of the ocean floor
The wind sprang up and the sunrays disappeared from the horizon. Dark clouds covered the island
That night it was full moon and at sunrise the moon made no haste to retreat
I had never seen something like this before
I got scared and hasted to my car and drove home, to warn my family and neighbors to go to higher grounds and to inform the police what I had seen
It could be a tsunami or something similar
Anyhow I was not taking any chance
It started to rain and the wind was blowing at a speed of about 80 miles an hour
Many big trees toppled and cacti was all over the place
Walking outside without protection was a big dangerous risk
The "coke- barn" in the refinery was blown open and the black coke and dust was blowing over the whole area
The coke and dust was so thick you could hardly see your hand in front you face
The Fire department and Police could not be dispatched because they could not see to drive
There was cacti all over the place and the black coke and dust made visibility even worse
It was about midday when the "black coke and dust" engulfed Santa Cruz and Oranjestad
As the day wore on our faithful North/East trade winds came to the rescue
It kept on raining and the Trade winds blew the coke and dust out to sea
An unpredictable weather pattern, high winds and a big pile of black coke, can be a serious safety hazard
Hurricane season is just around the corner and I hope that the person(s) responsible will take the needed precaution.
If there is nothing to worry about, then let the person(s) responsible say so.

Ganando Medaya di "Oro" den Campeonato di ECASC
clasificando pa Mundial
Aruba Softball Bond ta recorda hazaña di su seleccion femenino

Aruba Softball Bond riba un dia manera awe ta recorda net un aña pasa momento cu nos orguyo nan di Aruba esta e Seleccion Femenino di Aruba a titula campeon na Freeport Bahamas den e prome competencia oficial di ECASC (English Caribbean Amateur Softball Confederation) reconoci pa ISF clasificando asina como e unico representa di islanan di Caribe y Aruba naturalmente den World Games. Un sensacion unico momento cu nos orguyo nan a derota e fuerte seleccion di Bahamas den nan propio cas. Por recorda Aruba tabata atras 5-0 den prome inning pero a rally cu homerun den profundidad di centerright di entre otro Riangela Flanegin cu dos na base y despues homerun den deep left di Ludmila "Michi" Geerman pa bolter e score y cu fuerte pitcheo a sa di wanta e wega pa seya e victoria unda lagrima nan di alegria a keda como testigo di e trabounan duro y logra impresionante cu Aruba a desplega ya laga atras. Aruba su nomber a resona den 127 paisnan miembro di ISF como e prome ganado oficial di Medaya di "ORO". Aruba a drenta Mundial cu cara na laira pa algo cu nan a traha y bringa pa logra. Esaki No a bay mediante e famoso Wildcard. Pues ASB kier felicita cada un di e miembronan di dicho seleccion y naturalmente e staff ASB, Cemedar, Gym y tur cu a pone nan granito di arena pa por a logra e hazaña aki. Softball den pleno desaroyo. Pabien un biaha mas Girls you are the best!!!

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.

Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial

The Media Group
The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Exitoso curso Human Resources Management

Presenta pa B&P/ Interface Training & Consultancy



E Curso Human Resources Management ta pa miembro nan di Management den un Organisacion cu ta dirigi un grupo di empleado. Tambe pa tur esnan cu ta traha den e departamento di Human Resources, e curso aki ta esencial, pa tur hende cu tin empleado cu ta traha bou di nan. Na e curso aki a asisti 7 participante di Sector Priva. E Curso ta ofrece bo e oportunidad di adkiri of engrandece bo bista, y conocemento di habilidad nan den e diferente area nan di Maneho di Personal.

E Curso aki a wordo organisa pa B&P/ INTERFACE ARUBA N.V. Facilitado di e curso ta Sra. Drs. Josefa Chin Woei Njap, kende den un forma hopi practico a presenta e programa di HR. Esnan cu a termina e curso cu exito ta: Rosanne Roy, Desiree Nicolaas, Undina Williamson, Sharenda Clarinda, Nelio Gomes da Silva, Elizabeth Maduro y Angelique Stuger-Postma. Un Palabra di felicitacion ta bay na tur esunnan cu a termina e curso exitosamente.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 2:30	LOTTO CATOCHI 9:00
6288	3535
1364	9033
0462	7200

ZODIAC
- 2:30 1596 Acuario
- 9:00 4777 Piscis

BIG FOUR
- 2:30 8889
- 9:00 2056

LOTTO DI DIA 24-10-26-19-05

LOTTO 5 04-29-19-09-15 Letter (M) Joker (17)

DIARIO
0721
5687
5851

SUPER FOUR
1641



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 30 Januari 2014

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.58	1.60	1.62
Engelse Pond Sterling	2.88	2.93	2.99
Zwitserse Frank per CHF. 100	197.64	198.36	199.16
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	171.88	173.45	175.20
Euro per XEU. 100	240.17	242.37	244.80



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

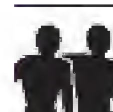
Horoschoop



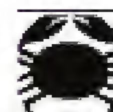
Aries 21 Mrt - 20 Apr
E dianan aki ta hopi activo pa bo. Bo amistadnan como bo famia ta exigiendo bo atencion y abo ta pendiente pa cuminsá haci bo compranan p'e dianan aki.



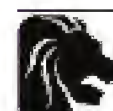
Tauro 21 Apr - 20 Mei
Si ainda bo no a establecé un presupuesto pa bo gastonan di e dianan aki, no sigui spera y saca tempo pa haci nan.



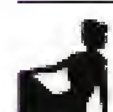
Geminis 21 Mei - 20 Jun
Uni cu bo amistadnan, bo sernan kerí y planea actividadnan den grupo. Bo briyante ideanan ta logra reunionnan social y perfecto.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta sintibo inspirá pa cuminsá cu decoracionnan di bo cas. Bo cas ta hopi importante pa bo e mester luci a la perfeccion.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Cooperá cu los demas. No kita for di e grupo. Aceptá tur invitacion cu bo haña, specialmente si bo ta soltero(a).



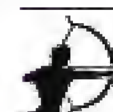
Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo interesnan ta multiplicá y bo ta desaroyá talentonan cu bo mes no conocé. Algo den bo bida ta cambia drásticamente



Libra 21 Sep - 20 Okt
Desaroyá e dia di awe hopi flexibilidad, ya cu bo mester negoshá cu otro personanan. Bo por logra milagernan comunicando cu otronan.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta nota cambionan profundo den bo personalidad. Busca awor esencia y bèrdad den tur relacion intimo.



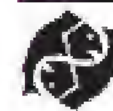
Sagitario 21 Nov - 20 Dec
SAGITARIO: Saca tempo pa meditá riba bo presente y futuro. Uni bo mes cu hendenan na altura spiritual, personanan cu ta cana den bo ritmo.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Den bo ta lanta e stimacion pa bo amante o sea e ta biba den bo curazon. Siña awor di stima, cuida, mima y hacié feliz..



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
E responsabilidad, caridad, e ayudo desinteresá pa próhimo ta un inmenso importancia pa bo. Bo bienestar spiritual lo ta hopi importante..



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Pasion y romance ta bunita y ta duna emosionnan dushi na bo existencia. Bo candela pasional ta crece y ta calentá hopi curazon.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Reineta Boekhoudt
miho conoci como "Neta"
* 12-10-1919 † 26-01-2014
Viuda di Eduard Nemelc

Na nomber di su:
Sobrino y sobrinanan:

Edgardo (Ga) y Louisa Boekhoudt-Hart y yiunan: Giovanni y Charmaine
Solange y Vicente (Kees) Boekhoudt-Salomons y yiunan: Gwenny, Meredith y Tamara
Esther Nuboer-Salomons y yiunan: Patrick y Frederick
Judith Jansen-Salomons y yiu: Loretta
Emiliana Boekhoudt y yiunan: Nigel, Chantal, Idelgard y Raxary

Famianan na Bonaire:
Irma Frans y famia
Ina Nicolaas y famia
Nicolina Geerman y famia
Primo y primanan
Tur su ihanan

Su bon amiga:
Gladys Lard

Su bon bisiñanan:
Rolin y Irene Croes
Julita y Julian Berlis
Diana Wever

Compañeronan, habitantenan, verpleegsters, verplegers y directie na St. Michael Paviljoen.
Amiganan y amigonan miembronan di Grupo Kawara, Apostolado Mundial di Fatima "Blue Army"

Demas famia: Nemelc, Boekhoudt, Salomons, Hart, Nuboer, Jansen, Frans, Nicolaas, Goedgedrag, Tolentino, Sosa, Schotborg.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 31 di januari 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Protestant na Playa.

Nos disculpa si den momentonan di tristesa nos lo por a lubida di menshona algun famia.
Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa: diasabra 1 di februari, diadomingo 2 di februari y diaranson 5 di februari 2014 na misa San Francisco pa 7'or di anochi.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, un Mama, Wela y Ruman ehemplar y luchadora, conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu inmenso dolor na nos curazon fayecimento inesperadamente di nos querida Mama, Wela y Ruman stima:



Sra.vda. Teresia M. Angela-Dirks
mihor conoci como "Maria of Dudu"
* 14-10-1945 † 26-01-2014

Na nomber di
Su yuinan stima: Frankiln & Ana Angela
Marcelino & Marienne Angela
Regina Angela & Valentino Geerman
Jaqueline Angela & yuinan

Mescos cu yui: Maria Caster & famia
Maritza Dania & yuinan
Claudia y famia

Tur su nieto y nietanan cu semper ela stima: Eugene Dirksz & Thais Henriquez, Junior Dirksz y Lyndell Werleman, Kevin Maduro, Joshua, Justin, Ashlee Angela Lirienne, Hailey, Christofer Angela, Jaydrick Angela, Roosje Dirks & famia

Su rumannan stima: Higenia Maduro & Rosimbo Dirks y yuinan

Mescos cu ruman: Franklin Dirks

Cuñanan: Helena Dirks & yuinan
Jacenta & Dito Lacle y yui
Bertha Angela

Swanan: Angelico Angela & yuinan
Juan Angela & yui

Su ihanan Joy & Angela Dirks
Ita Dirks & Pief Maduro y famia
Betty & Luka Werleman

Subrino y Subrinanan, Prima y Primonan, Comer y Compernan

Su Rumannan den Cristo "Iglesia La mision de Hesus"
Su ex-coleganan : Buro Voorlichting & Team di Minister Otmar Oduber

Demas famia: Angela, Dirks, Dirksz, Maduro, Varis, Geerman, Lampe, Werleman, De la Cruz, Sambo, Lacle, kock, Wernet, Dania, Danje, Koolman, Ras, Arends, Caster, Tromp, Henriquez, Giel, Odor.

Ta invita famia y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diawebs 30 di januari 2014 saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion Sta Cruz. E resto mortal ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa.
Adres pa condolencia: Diarazon 29 januari 2014 for di 7 or pa 9 or na Aurora Funeral Home
Cu nos querida mama dudu sosega na paz.



" Trust in the Lord with all your heart and lean not on your own understanding; in all thy ways acknowledge Him, and He will direct your paths" Proverbs 3:5-6

With deep regret we announce the passing of:



Alfred Johan Rogers.
Better known as:
Skinny (ex TAXI 326)
Sunrise: November 10 1947
Sunset: January 22 2014

Left to mourn are:
His wife: Petty Rogers

Son: Hillary Rogers

Grandchildren: Kelvin and Elida Cicilia

Grand daughter: Natisha Rogers and family

Sisters: Winifred van Putten & family
Sandra Solognier & family

Brothers: Adolf van Putten & family
Donnie, Debby da Costa & family
Bruce, Debby da Costa & family
Emill Rogers & family
Rolando Rogers & family

As a brother: Tracy Richardson

Sisters in law: In England and Grenada Wilma and family, Evadney and family, Bernice and family

Brothers in law: Roy Gill & family in Aruba and Joseph and family in Grenada

Cousins: Ivan, Dorothy, Clarice, Yvonne, Brenda, Weslyn , Alicia , Wilma, Ann, John, Billy, Eldrick, Henry Richardson(+) and family

Relatives in : Aruba, Cura￿ao , St. Maarten, St. Eustatuis, Saba, the Netherlands, Grenada, England and the Usa, too numerous to mention.
Friends of the family: Tatica and family, Heywood and family and Chino and family, Mathew and family.

Please forgive us, if in our sorrow we forgot to mention someone dear and close to us.

The funeral service will take place on Monday February 3, 2014, leaving the St Theresita Church in San Nicolas to the Catholic Cemetery in Zeewijk. The late Mr Rodgers will be laid out from 2 till 4 in the afternoon .Followed by the service at 4: 00

Address for condolences: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Friday January 31st, from 7-9 pm

After the funeral service please no calls or condolences at home

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



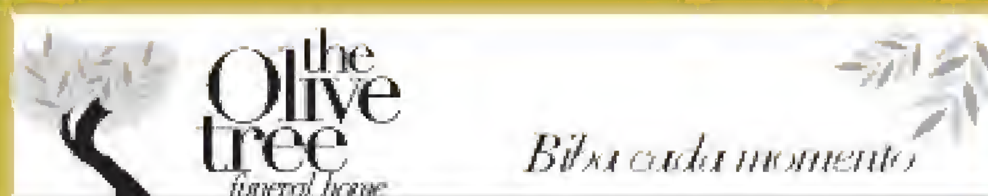
Elena Geerman
Mihor conoci como "Lena"

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 1 di Februari pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana Diabierna 31 di Januari di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Gradicimento / Invitacion

Yiunan, nietonan, bisanietonan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Vda. Johanna "Marucha" Hoek-Sevinger
Gradicimento special ta bai na tur cu a jama, manda flor, krans, telegram, e-mail y tur famia, amigo , bisiña y conocirnan. Dr. Heinze, Dr. Croes di ICU, zusternan di Horacio Oduber Hospital.

Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos. Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di misa na Pro Cathedral Oranjestad

Diahuebs 30 di Januari y Diabierna 31 di Januari y Diasabra 1 di Februari pa 7'or di anochi. Despues di e ultimo misa tin un Rosario na cas Jolastraat 6 pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Chollernan sospechoso banda di negoshi

Presencia di Polis a wordo pidi diamars 01.09, na Ex Rowigini's awor Pincho's, caminda e doño ta desea di papia cu e Polisnan. Eynan e homber L, a bisa Polisnan cu un dia prome el a haya un choller para na e fusebox. E ta bisa cu e ta pensa cu e choller un tal K , cu supuestamente ta biba den Papilon , cu kier drenta horta den e negoshi.
Segun su declaracion, diamars el a bolbe haya e mesun choller para eynan y na un distancia tabatin un otro choller, supuestamente Venezolano ta para mira. Polisnan a controla den bisindario pa busca e dos chollernan, pero no a topa cu nan. L. a duna descripcion sin resultado positivo. Supuestamente K ta bisti cu un short color biña y sapato preto y T-shirt geel.

Muhe atraca violentamente den Havenstraat

Presencia di Polis a wordo pidi diamars 15.12, na un negoshi, den Havenstraat, caminda un muhe a wordo maltrata y atraca. Eynan e muhe K. P, naci na Ecuador di 41 aña, ta bisa cu el a wordo atraca pa un homber desconoci na haltura di Adidas. E ta bisa cu e tabata cana y el a sinti un hende rank'e di patras y a cuminsa dal'e.

P a mira un homber blanco di mas o menos 1.70 bisti cu un camisa blauw cu carson largo blauw . E a bisa cu el a cay y su celular a cay . E homber a core e celular di e marca Samsung Galaxy s4 y a core bay. Polisnan a mira cu su boca y frenta tabata hincha.

Polis a hiba P, poli pa tratamento y despues warda di Recherche pa e duna keho. Polisnan a busca den henter e bisindario, pero no a topa cu e atracado.

Museo Historico a haci apertura oficial di su exposicion nobo XPO1880









DIABIERNA 24 di Januari ultimo Museo Historico a haci apertura oficial di su exposicion nobo cu ta hiba e titulo XPO1880. Esaki a tuma luga den presencia di su excelencia Gobernador Fredis Refunjol, Minister Michelle Hooyboer Winklaar, Minister Paul Croes y presidente di Parlamento Sra. Marisol Lopez Tromp.

E proyecto tabata hopi valioso pa Museo ya cu un di e obhetivonan primordial di Museo Historico ta pa trece publico mas cerca di Museo su actividadnan. Museo Historico su empeño ta pa no solamente preserva y presenta herencia cultural di nos isla pero pa envolve comunidad di Aruba den conoce, comparti y salvaguardia esaki. Hoben ta haya atencion special den e obhetivo aki. E tarea di e hobennan cu a traha cu Museo Historico no solamente a duna e bunita resultado cu ta visibel den e exposicion pero tambe a percura cu den nan seno familiar mes a estrecha lasonan familiar, a combersa di historia di nan famia y a percura pa e hobennan sa un tiki mas di unda nan a bin.

E 20 asina yama, Agentenan Special y nan famia durante e apertura a admira nan trabou pa di prome biaha. Nan tabata sumamente orguyoso di por a presenta e resultado di nan mision cu publico y cu animo tabata duna detaye na tur esnan cu tabata kier sa mas.

Admirando e exposicion hopi recuerdo y storia a bin laira cerca hopi di esnan presente y surgi un ambiente ameno di comparti recuerdo di temponan aya. Hoben y adulto a uni na un forma masha special danki na esaki. Museo Historico ta invita un y tur pa bin admira su exposicion y admira e trabou inspirativo y creativo di nos hobennan. Aparte di su orario regular den siman di 9 pa 5, Museo lo habri dos diasabra pa luna pa asina duna mas oportunidad na publico local di bishita nos expo. E proximo oportunidadnan lo ta diasabra 1 di Februari y Diasabra 15 di Februari proximo di 10 or di mainta pa 4 or di atardi.